

SÉRIE PROXIMA

**Centrales multifonctionnelles hybrides
pour les systèmes anti-intrusion**



1 GÉNÉRALITÉS

Les centrales de la série PROXIMA sont des centrales multifonctionnelles hybrides, conçues pour la connexion de dispositifs tant câblés que sans fil.

Les centrales sont compatibles avec

- tous les dispositifs série EL.MO. (claviers, dispositifs d'insertion, groupes d'alimentation, générateurs de brouillard, concentrateurs et détecteurs individuels) grâce à l'interface ULTRABUS ;
- la technologie radio de première génération par l'utilisation de concentrateurs RIVERRF et la technologie radio NG-TRX après connexion de GATEWAY2K sur une ligne de série.

Les modules optionnels peuvent être connectés à chaque centrale pour en élargir les fonctions.

La connexion à e-Connect est possible.

Les centrales PROXIMA sont vendues dans des boîtiers métalliques protégés contre l'ouverture et le retrait du mur.

Icônes utilisées dans ce manuel

- ▼ Représentation de messages sur l'écran (au clavier).

Ve01/09/17 9:00
Zone 1

- ▼ Saisie sur les touches



- ▼ Exemple d'application.



Contenus obligatoires du manuel

- ▼ **Utilisation des claviers**
indications et opérations depuis le clavier → chap. 2 p. 2
- ▼ **Utilisation de clés de proximité**
indications et opérations depuis le clavier → chap. 3 p. 14
- ▼ **Utilisation des télécommandes**
indications et opérations depuis la télécommande → chap. 4 p. 16
- ▼ **Communications téléphoniques et GSM**
réception d'appels, réception et envoi du SMS → chap. 5 p. 17
- ▼ **Surveillance de la température**
utilisation du capteur de température interne chap. 6 p. 18
- ▼ **Utilisation de e-Connect**
informations sur le service e-Connect → chap. 7 p. 19
- ▼ **Sécurité Maximale**
propriétés de Sécurité Maximale, Insertion en Sécurité Maximale → chap. 8 p. 19
- ▼ **Interrogation à distance et télécontrôle**
envoi de SMS à la centrale pour une demande d'état ou de commande → chap. 9 p. 21
- ▼ **Test installation**
exécution de test de vérification du fonctionnement de l'installation chap. 10 p. 24
- ▼ **Diagnostic des anomalies**
consultation des éventuelles anomalies chap. 11 p. 24

2 UTILISATION DES CLAVIERS

Les centrales multi-zone PROXIMA permettent de gérer 64 secteurs au total.

Lors de la configuration, les secteurs peuvent être divisés en :

- 16 zones comprenant 4 secteurs chacun ;
- 8 zones comprenant 8 secteurs chacun ;
- 4 zones comprenant 16 secteurs chacun ;
- 2 zones comprenant 32 secteurs chacun ;
- 1 zone comprenant les 64 secteurs.

Les claviers permettent d'effectuer des insertions et désinsertions en tenant compte de cette subdivision.

Exemple de clavier :



- 1 Touches numériques et de contrôle
- 2 Touches secteur
- 3 Lecteur de clés de proximité
- 4 Voyant de signalisation

Remarque pour l'utilisation avec les claviers à écran tactile

Certains claviers avancés, en particulier les claviers à écran tactile (par exemple KARMA), ne comportent pas certains des éléments qui seront présentés ci-dessous (touches de secteur, touches numériques et touches de contrôle).

Elles disposent de :

- menus dédiés pour effectuer des insertions et consulter l'état et les pannes de l'installation ;
- une interface d'émulation pour accéder aux menus utilisateur et installateur.

Se reporter au manuel technique correspondant.

2.1 Composants de clavier

2.1.1 Touches secteur

Les claviers sont équipés de 4 touches secteur, qui permettent de sélectionner les secteurs à insérer/désinsérer.



Les indications fournies par les touches du secteur varient selon le mode de subdivision des secteurs entre les zones.

Mode 16 zones - 4 secteurs

Chaque touche secteur clé est associée de façon univoque à un secteur de la zone d'opération en cours et donne des indications sur l'état d'insertion de ce secteur (la touche S1 au secteur 1, la touche S2 au secteur 2 et ainsi de suite).

Condition de la touche	Signification
Éteint	Secteur désinséré
Allumé	Secteur inséré
Clignotement rapide	Insertion en sécurité maximale
Clignotement lent	Temps de sortie en cours

Mode 8/16/32/64 secteurs par zone

Chaque touche secteur est associée (durant la programmation) aux **groupes de secteurs**. Chaque touche donne ensuite des indications globales sur l'état d'insertion des secteurs qui y sont associés.

Condition de la touche	Signification
Éteint	Tous les secteurs associés à cette touche sont désinsérés
Allumé	Tous les secteurs associés à cette touche sont insérés
Clignotement rapide	Tous les secteurs associés à cette touche sont insérés en sécurité maximale
Clignotement rapide alterné avec allumage fixe	Au moins un des secteurs (mais pas tous) associés à cette touche est inséré
Clignotement lent	Temps de sortie en cours

⚠ Une fois l'installation insérée, normalement l'état d'insertion s'affiche sur l'écran et/ou sur les touches secteur qui restent allumées si les secteurs sont insérés. Si toutefois l'option **Cacher état d'insertion** est habilitée dans BrowserOne, tous les affichages seront désactivés et les touches secteur seront éteintes même avec l'installation insérée.

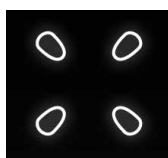
Si le clavier est programmé comme un clavier de système, les touches secteur indiquent chaque état d'insertion d'une zone (et pas des secteurs individuels).

2.1.2 Touches numériques et de contrôle



Les claviers sont équipés d'un pavé numérique et des touches suivantes :

OK	Permet d'accéder à une option de menu ou de confirmer une opération.
STOP	Permet de sortir d'une option de menu.
↑ ↓	Permettent de faire défiler les options de menu et naviguer parmi les options.



Les claviers comprennent généralement un lecteur de clés de proximité.

2.1.3 Voyant de signalisation

Quatre LED signalent l'état de la zone de présentation.

Si le clavier a été défini comme un clavier système, les LED donnent une indication sur l'état global du système.

Les 4 LED clignotent en même temps si la programmation est en cours depuis le clavier ou le verrouillage de l'installation.



- 1 État entrées/possibilité d'insertion (VERT)
- 2 Anomalies (JAUNE)
- 3 Alarme générale (ROUGE)
- 4 Effraction (ROUGE)

1. LED état entrées

Indique l'état d'insertion des entrées.

- **Allumé** : aucune entrée en alarme/effraction. La centrale peut être saisie.
- **Éteint** : au moins une entrée qui n'est pas dans le parcours de sortie est en alarme.
- **Clignotant** : la centrale est désinsérée et au moins une entrée qui fait partie du parcours de sortie est défectueuse ; ou au moins une entrée est en alarme/effraction, mais génère un événement autre que l'alarme intrusion.

Lorsque la LED est éteinte ou clignotante, les entrées en alarme

s'affichent en appuyant sur ↓.

2. LED état d'anomalie

Indique l'état d'anomalie.

- **Allumé** : aucune anomalie. Il est également possible de programmer via BrowserOne que la LED reste éteinte en l'absence d'anomalies.
- **Clignotant** : anomalie du système (pas de réseau, batterie déchargée, dispositif antisabotage ouvert, mémoires d'anomalies etc.) ou des entrée. Pour les informations sur comment consulter les anomalies présentes, voir le paragraphe 2.3.2 p. 5.

Pour effacer la mémoire, insérer et désinsérer le système.

3. LED alarme générale

Indique une alarme générale.

- **Éteint** : aucun alarme n'est en cours.
- **Allumé** : alarme en cours (relais activé).
- **Clignotant** : une mémoire d'alarme est présente. Pour effacer la mémoire, insérer et désinsérer le système.

4. LED effraction

Indique l'effraction.

- **Éteint** : aucune entrée en effraction.
- **Allumé** : alarme effraction en cours (relais activé).
- **Clignotant** : une mémoire d'alarme effraction est présente. Pour effacer la mémoire, insérer et désinsérer le système.

 Une fois que l'installation est insérée, si l'option **Protection visualisations** dans BrowserOne est activée, tous les affichages d'état donnés par les LED seront désactivés.

Signal sonore des entrées en anomalie

Il est possible de programmer la centrale afin qu'elle émette un signal sonore (« Din Don ») individuel ou continu lorsqu'une ou plusieurs entrées sont défectueuses.

2.2 Informations affichées sur l'écran

Chaque clavier peut contrôler un ou plusieurs zones de pertinence et en afficher l'état. Toutefois, les informations d'une seule zone à la fois sont indiquées.

Écran en veille

Ve01/09/17 9:00
Mess. d'accueil

ligne du haut : date et heure

ligne inférieure : message de bienvenue (s'il est programmé)

En appuyant sur n'importe quelle touche, l'écran est activé. La **zone de présentation** définie au moment de la configuration est montrée.

Affichage en mode 16 zones/4 secteurs

Ve01/09/17 9:00
Zone 1

Affichage en mode 8 zones/8 secteurs

Ve01/09/17 9:00
Zone 1: - - - - -

Affichage selon d'autres modes

Ve01/09/17 9:00
- - - - -

2.2.1 Changement zone d'opération

Pour modifier la zone d'opération actuelle :

Ve01/09/17 9:00
Mess. d'accueil



OK

A1 A2 A3 A4
Zone 1



3

OK

Ve01/09/17 9:00
Zone 3

- Appuyer **OK** tandis que l'interface est au repos. La ligne du haut montre que les zones liées à l'utilisateur, la ligne du bas de la zone sur laquelle on travaille.
 - Appuyer sur la touche numérique (1, 2, 3 ou 4) qui correspond à la zone auquel il faut accéder. Une zone n'est accessible que si l'utilisateur a des secteurs autorisés dans cette zone.
 - Appuyer sur **OK** pour confirmer, **STOP** pour sortir.
- Les LED indiquent l'état de la zone tout juste configurée (et non pas de la zone de présentation).

 Le clavier affiche de nouveau la zone de présentation après environ une minute en appuyant sur la dernière touche.

2.2.2 Menu utilisateur

Un **menu utilisateur** est disponible sur le clavier.

Le menu utilisateur contient une série d'options qui permettent à l'utilisateur d'effectuer un entretien de base.

▼ ENTRETIEN

- IGNORER ENTREES
- AUTORISATION
- COMMANDE SORTIES
- DAY TYPE
- OVERTIME REQUEST
- GERER SOLDE SIM
- CONFIG HORLOGE
- CALIBR. HORLOGE
- PROGR. HEBDOM
- GERER UTILIS.
- NUMEROS TEL.
- CHANGER CODE
- TEST SYSTEME
- GERER SONNERIE
- EMER.PORTE TEST
- RAPP D'ACTIVITES

Pour plus d'informations : paragraphe 2.5 p. 10.

2.2.3 Code utilisateur et verrouillage clavier

L'essentiel des opérations depuis le clavier demande la saisie d'un code utilisateur à 6 chiffres.

Si, en phase de configuration, la fonction **Activer blocage claviers pour code erroné** a été activée, le clavier est verrouillé après 3 codes erronés.

Le message s'affiche pendant 90 secondes sur l'écran

TEMPORAIRE
DESACTIVATION



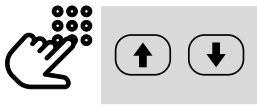
D'autres options sont disponibles pour associer la génération de l'événement d'effraction à d'autres saisie de codes incorrects. Consulter le manuel de programmation.

2.3 Afficher l'état

Après avoir sélectionné une zone d'opération, le menu « Affichage état » indique les informations sur cette zone.

Pour accéder au menu :

Ve01/09/17 9:00
Mess. d'accueil



ETAT ENTREES
(Up Dwn Ok Stop)

- Appuyer sur les touches fléchées ↑ ou ↓ tandis que l'interface est au repos.

⚠ Si l'option **Protection visualisations** est activée (conformément à la réglementation EN50131), pour accéder au menu « Affichage état », il faut saisir tout d'abord le code utilisateur puis les touches fléchées.

- Appuyer sur **OK** pour accéder à une option de menu, **STOP** pour sortir.
- Dans un sous-menu, appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓ pour afficher les informations.

2.3.1 Vérifier l'état des entrées

- Se placer sur l'option **ETAT ENTREES**.
- Appuyer sur **OK** pour accéder à l'option de menu.
- Appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓ pour parcourir les notifications actuelles.

S'il n'y a aucun rapport d'état, la page-écran suivante s'affiche :

No Alarms
(Stop)

2.3.2 Consulter les anomalies

En cas d'anomalie, la LED jaune clignote.

Pour consulter les anomalies :

- Se placer sur l'option **ETAT ANOMALIES**.
- Appuyer sur **OK** pour accéder à l'option de menu.
- Appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓ pour parcourir les notifications actuelles.

Une flèche → apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran si il y a plus d'une anomalie.

Pour plus d'informations : paragraphe 11 p. 24.

2.3.3 Consulter les mémoires d'alarme et effraction

Pour consulter les mémoires d'alarme ou d'effraction enregistrées

dans l'historique :

- Se placer sur l'option **ALM/EFFR.MEMOIRE**.
- Appuyer sur **OK** pour accéder à l'option de menu.
- Appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓ pour parcourir les notifications actuelles.

2.3.4 Vérifier le solde de votre carte SIM

Si la centrale utilise un module GSM avec une carte SIM prépayée, il est possible d'en afficher le solde restant depuis le clavier.

- Se placer sur l'option **ETAT GSM**.
- Appuyer sur **OK** pour accéder à l'option de menu.

VODAFONE [####]
Sld. ???

ligne du haut : opérateur téléphonique et intensité du signal

ligne du bas : solde

Le crédit est affiché que si la carte SIM est prépayée. Si la carte SIM est sur abonnement, aucune information n'apparaît [?].

2.3.5 Vérification de l'état de la connexion Internet

Fonction disponible à partir de la version firmware 1.1.2.

Pour vérifier l'état de la connexion Internet:

- Se placer sur l'option **ETAT INTERNET**.
- Appuyer sur **OK** pour accéder à l'option de menu.

S'il n'y a pas de connexion, le message **DEBRANCHE** apparaît.

Si la connexion est établie, le message **LIE** apparaît, suivi du type de connexion.

2.4 Opérations depuis le clavier

Plusieurs mode d'insertion depuis le clavier sont disponibles.

2.4.1 Informations générales sur l'insertion

L'insertion de l'installation se fait par secteurs.

En phase de configuration de l'installation, les secteurs qu'il pourra insérer sont assignés à chaque utilisateur.

Chaque secteur peut inclure une ou plusieurs entrées assignables aux dispositifs anti-intrusion (détecteurs, contacts magnétiques etc.).

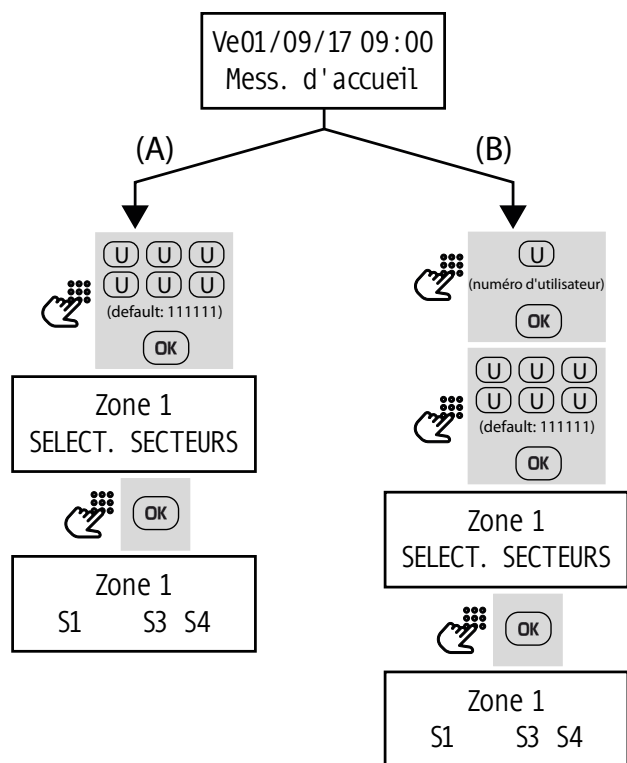
En configuration, certaines entrées peuvent être incluses dans un **parcours de sortie**. L'utilisateur, après avoir donné la commande d'insertion, peut quitter les lieux dans un délai stipulé (**temps de sortie**) en suivant le parcours de sortie sans déclencher d'alarme. Une ou plusieurs entrées du parcours de sortie peuvent être programmées comme des **portes de sortie** : au moment où l'utilisateur ferme la porte derrière lui, le temps de sortie résiduel est remis à zéro et la centrale s'insère.

⚠ L'ouverture ultérieure de la porte déclenche une alarme.

2.4.2 Insertion simple

L'insertion simple insère les **secteurs proposés** de l'utilisateur. Les secteurs proposés sont programmés au cours de la configuration

de l'installation.



A mode "codes simplifiés"

B mode numéro utilisateur + code utilisateur

- Si le mode "codes simplifiés" n'est pas actif, saisir le numéro d'utilisateur puis **OK**.
- Saisir le code utilisateur.
- Appuyer sur **OK**.

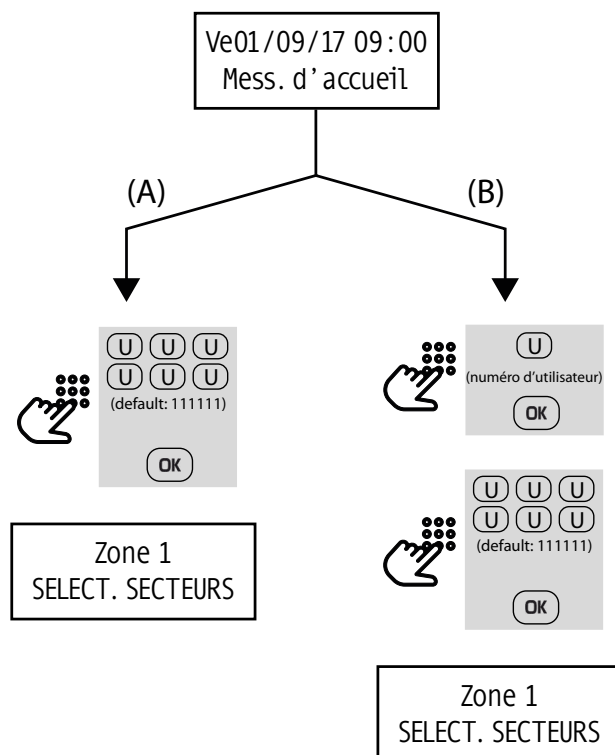
Les touches des secteurs proposés pour l'insertion de cet utilisateur, dans la zone d'opération actuelle, clignotent.

- Appuyer sur **OK** pour commencer l'insertion, **STOP** pour l'annuler.
- Si un temps de sortie est prévu, il est rythmé par une série de bips. Quitter les lieux dans le délai stipulé en suivant la sortie. À la fin du temps de sortie, les secteurs proposés sont insérés (les touches restent allumées, sauf si l'option **Cacher état d'insertion** est activée).

2.4.3 Insertion avec choix des secteurs - mode 4 secteurs par zone

La centrale dispose d'une procédure d'insertion plus avancée pour sélectionner manuellement quels secteurs insérer parmi ceux autorisés de l'utilisateur.

Dans le mode 16 zones de 4 secteurs, chaque touche secteur est associée à un secteur d'une manière univoque.



A mode "codes simplifiés"

B mode numéro utilisateur + code utilisateur

- Si le mode "codes simplifiés" n'est pas actif, saisir le numéro d'utilisateur puis **OK**.
- Saisir le code utilisateur.
- Appuyer sur **OK**.

On entre en mode pré-insertion. Les touches des secteurs proposés pour l'insertion de cet utilisateur, dans la zone d'opération actuelle, clignotent.

- Appuyer sur une touche secteur (S1, S2, S3, S4) pour changer la proposition d'insertion du secteur correspondant (si cet utilisateur est autorisé).

⚠ Ne pas laisser plus de 5 secondes entre deux pressions consécutives des touches secteur : après ce temps d'inactivité, l'installation s'insère.

Exemple



Si les secteurs initialement proposés sont des secteurs S1 et S3,



en appuyant sur la touche secteur S2 (si cet utilisateur est autorisé), le secteur 2 est également proposé pour l'insertion.



En appuyant de nouveau sur S2, le secteur 2 est éliminé des secteurs proposés.

- Pour basculer vers une autre zone, appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓. Sélectionner les secteurs à insérer.

- Appuyer sur **OK** à la fin, pour commencer l'insertion, **STOP** pour l'annuler.
 - Si un temps de sortie est prévu, il est rythmé par une série de bips. Quitter les lieux dans le délai stipulé en suivant la sortie.
- À la fin du temps de sortie, les secteurs proposés sont insérés (les touches restent allumées, sauf si l'option **Cacher état d'insertion** est activée).

 Si l'un des secteurs choisis n'est pas insérable, l'insertion de tous les secteurs sélectionnés est impossible.

2.4.4 Insertion avec choix des secteurs - mode 8/16/32/64 secteurs par zone

Dans le mode 8/16/32/64 secteurs par zone, chaque touche secteur est associée à un **groupe de secteurs**.

Les touches secteur insèrent/désinsèrent les groupes de secteurs. L'association touche-secteurs est effectuée au moment de la configuration.

- Saisir le code utilisateur.
- Appuyer sur **OK**.

Les touches des secteurs proposés pour l'insertion de cet utilisateur, dans la zone d'opération actuelle, clignotent.

Sur la page-écran du clavier, un nombre ou une lettre indiquent que le secteur respectif est proposé pour l'insertion (les lettres de A à G représentent les secteurs de 10 à 16, le cas échéant), un trait indique que ce secteur ne l'est pas.

Mode 8 secteurs

Zone 1
Arm: 123--67-

Mode 16 secteurs

Zone 1
123--67-9AB----G

Pendant le clignotement (phase de pré-insertion, d'environ 5 secondes), il est possible de modifier la proposition d'insertion en mode individuel ou par groupe.

pour chaque secteur :

Appuyer sur une touche numérique pour modifier la proposition d'insertion d'un seul secteur (tant que cet utilisateur est utilisé pour ce secteur).

▼ Mode 8 secteurs

Appuyer sur les touches numériques de **1 à 8**.

▼ Mode 16 secteurs

Appuyer sur les touches numériques de **1 à 9**, * (= A), 0 (= B), # (= C). Le choix de chaque secteur individuel est disponible pour les secteurs D, E, F, G.

Par exemple, si initialement les secteurs 1, 2, 3, 6, 7 sont proposés pour l'insertion

Zone 1
Arm: 123--67-

en appuyant sur la touche 8, le secteur 8 est proposé à l'insertion (si l'utilisateur est autorisé) :

Zone 1
Arm: 123--678

En appuyant une seconde fois sur 8, le secteur est exclu des secteurs proposés.

Par groupe de secteurs :

Appuyer sur une touche secteur pour commuter la proposition d'insertion de tous les secteurs associés à cette touche, selon le schéma suivant :

Situation avant d'appuyer sur la touche secteur		Situation après avoir appuyé sur la touche secteur
Au moins un secteur (mais pas tous) parmi ceux qui sont associés à la touche sont proposés pour l'insertion	→	Tous les secteurs associés à la touche sont proposés pour l'insertion (à condition que l'utilisateur soit autorisé pour ces secteurs)
Tous les secteurs associés à la touche sont proposés pour l'insertion	→	Aucun secteur associé à la touche n'est proposé pour l'insertion (à condition que l'utilisateur soit autorisé pour ces secteurs)

Par exemple, si la proposition d'insertion est

Zone 1
Arm: 123--67-

et à la touche secteur S2 sont associés les secteurs 3, 4, 5 (tous ceux autorisés de l'utilisateur), en appuyant sur la touche secteur S2, la proposition d'insertion changera :

Zone 1
Arm: 1234567-

- Appuyer sur **OK** à la fin, pour commencer l'insertion, **STOP** pour l'annuler.
 - Si un temps de sortie est prévu, il est rythmé par une série de bips. Quitter les lieux dans le délai stipulé en suivant la sortie.
- À la fin du temps de sortie, les secteurs proposés sont insérés (les touches restent allumées, sauf si l'option **Cacher état d'insertion** est activée).

2.4.5 Insertion rapide - mode 4 secteurs par zone

L'activation de deux options spécifiques permet d'insérer des secteurs sans avoir en premier saisi le code utilisateur.

Insertion avec touche secteur + OK

 Demande que soit activée l'option **Activer activation rapide** en BrowserOne.

- Appuyer sur la touche du secteur à insérer (le secteur peut être inséré seulement si au moins un utilisateur est autorisé). La touche commencera à clignoter.

Sect S1. A1
ARMEMENT RAPIDE?

- Appuyer sur **OK** pour confirmer (dans le cas contraire, la procédure est annulée au bout de 5 secondes).
- Si un temps de sortie est prévu, abandonner les lieux dans le délai stipulé.

Si une autre touche secteur est appuyée pendant la procédure, le secteur à insérer est modifié.

La procédure sera annulée lorsque la touche d'un secteur non insérable est enfoncée.

Insertion par double pression de la touche

 Demande que soit activée l'option « **insertion/manœuvre sortie rapide** » avec deux pressions de la touche en BrowserOne.

- Appuyer sur la touche du secteur à insérer (le secteur peut être inséré seulement si au moins un utilisateur est autorisé). La touche commencera à clignoter.

Sect S1. A1
ARMEMENT RAPIDE?

- Appuyer de nouveau sur la touche
- Si un temps de sortie est prévu, abandonner les lieux dans le délai stipulé.

La procédure sera annulée lorsque la touche d'un secteur non insérable est enfoncée.

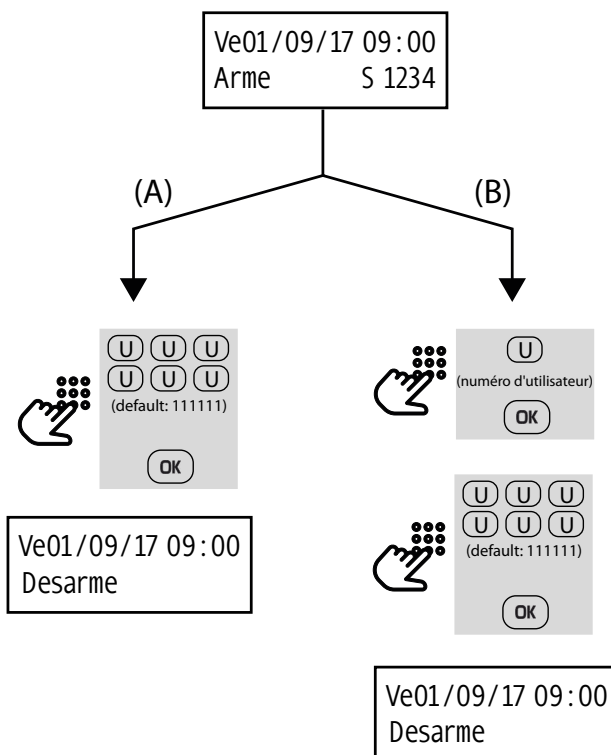
2.4.6 Insertion rapide - mode 8/16/32/64 secteurs par zone

Il est possible d'effectuer l'insertion rapide (si elle est activée dans la programmation), même en mode 8/16 secteurs par zone, en appuyant sur la touche secteur + OK ou par la pression de la touche secteur, comme décrit dans le paragraphe précédent 2.4.6 p. 8.

Les secteurs associés à cette touche secteur et pour lesquels l'utilisateur est autorisé seront insérés.

2.4.7 Désinsertion

Avec l'installation insérée :



A mode "codes simplifiés"

B mode numéro utilisateur + code utilisateur

- Si le mode "codes simplifiés" n'est pas actif, saisir le numéro d'utilisateur puis **OK**.
- Saisir le code utilisateur.
- Taper **OK**.

La désinsertion sera accompagnée d'un signal sonore.

Parmi les secteurs activés, les secteurs pour lesquels l'utilisateur est autorisé se désactivent.

Si le « Mode Euro » a été activé, il est possible de désactiver les secteurs individuellement (voir paragraphe 2.4.7.1 p. 8).

2.4.7.1 Mode Euro

Si le « Mode Euro » a été activé dans BrowserOne pour l'utilisateur, celui-ci peut sélectionner les différents secteurs à désactiver depuis le clavier sans avoir à désactiver tous les secteurs autorisés en même temps.

 Fonction disponible à partir de la version firmware 1.0.5 de la centrale.

Avec l'installation insérée :

- Si le mode "codes simplifiés" n'est pas actif, saisir le numéro d'utilisateur puis **OK**.
- Saisir le code utilisateur.
- Taper **OK**.

On entre en mode pré-désinsertion.

- Appuyer sur les touches secteur correspondant aux secteurs qu'il faut désactiver.

 Ne pas laisser plus de 5 secondes entre deux pressions consécutives des boutons secteur : après ce temps d'inactivité, l'installation se désinsère automatiquement.

- À la fin appuyer sur OK pour lancer la désinsertion, STOP pour l'annuler.

Les boutons secteur appuyés s'éteignent et les secteurs correspondants sont désactivés.

Si un bouton secteur pour un secteur qui n'a pas été inséré est appuyé pendant la pré-désinsertion, il sera inséré après le temps écoulé.

Dans le mode 8/16/32/64 secteurs par zone, chaque bouton secteur est associé à un groupe de secteurs et non pas à un secteur individuel (voir le paragraphe 2.4.4 p. 7).

2.4.8 Désinsertion sous la contrainte

Il peut arriver que l'utilisateur soit obligé de désinsérer l'installation depuis le clavier sous la menace (contrainte).

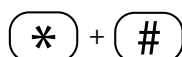
Dans ce cas :

- Taper le code utilisateur avec le dernier chiffre augmenté ou diminué de 1 par rapport au véritable code (par exemple, 123450 ou 123458 si le vrai code est 123459).
- Appuyer sur **OK**.

La centrale se désinsère mais un événement « contrainte » est généré. La gestion de l'événement sera effectuée par un combinateur téléphonique ou un module GSM.

2.4.9 Alarme panique depuis le clavier

Si nécessaire, il est possible de générer un événement d'"Alarme panique", avec un signal sur le clavier duquel il a été lancé.



- Maintenir enfoncées ensemble les touches * et # brièvement.

2.4.10 Fonctions avancées d'insertion

Autorisation d'insertion/désinsertion

En phase de configuration, l'installateur peut configurer les autorisations d'insertion/désinsertion pour chaque utilisateur dans la page **Utilisateurs** de BrowserOne.

Un utilisateur peut se voir refuser l'autorisation d'insérer ou de désinsérer ou même les deux : dans ce dernier cas, l'utilisateur peut toujours voir l'état de la centrale et accéder au menu d'entretien (s'il est autorisé).

 *Au moins un utilisateur habilité à l'insertion/désinsertion doit toujours être présent.*

Insertion forcée avec les claviers

Si l'option **Activer le blocage activation** a été activée dans BrowserOne, l'insertion de l'installation est impossible et des situations de panne se produisent.

Si le verrouillage de l'insertion a été provoqué par une défaillance du combinateur téléphonique ou par une condition d'absence de supervision, l'utilisateur peut forcer l'insertion en utilisant les

claviers qui contrôlent les zones concernées par le verrouillage.

- S'il est possible de forcer l'insertion, le message suivant s'affiche :

**ANOMALIE
FORCER ARMEMENT?**

- Dans les 15 secondes, appuyer sur **OK** pour forcer l'insertion ou **STOP** pour ne pas le faire.

 *Les capteurs exclus ne provoquent pas le verrouillage de l'insertion,*

L'insertion forcée s'effectue automatiquement en cas de défaillance ou d'absence de supervision lorsque l'insertion est effectuée par le biais d'un contrôle à distance via logiciel, par le programmeur horaire ou par le télécontrôle via SMS.

L'insertion forcée n'est pas exécutée dans le cas d'entrées en anomalie. Si l'utilisateur a tenté d'insérer l'installation via SMS, la centrale répondra avec « **ARMEMENT REFUSE** ».

Aucune intervention de l'installateur

Si l'option suivante a été activée

Autorisation installateur requise pour insérer avec déf./manip., en cas de

- effraction du système, organes de commande ou dispositifs en série
- échec du combinateur, d'une sirène ou de la batterie

l'intervention de l'installateur est demandée (qui devra saisir son code) pour forcer l'insertion :

CODE INSTALLEUR :

Cette autorisation par l'installateur est nécessaire, même en tentant d'insérer l'installation avec la clé M4 non associée au clavier ou avec la télécommande.

Il s'affiche sur tous les claviers des zones impliquées dans l'insertion

**NECESSAIRE
AUTH. INSTALLEUR**

Signaux d'insertion/désinsertion sur sirène

Il est possible de programmer la centrale de sorte à ce que l'insertion et la désinsertion soient signalées par les sirènes connectées. Notamment :

- **Insertion** : clignotement individuel, signal sonore
- **Désinsertion** : clignotement double, signal sonore

Insertion depuis l'organe de commande externe

Les centrales peuvent accepter des commandes d'insertion/désinsertion depuis les organes de commande autres que ceux

expressément compatibles (par exemple, les récepteurs génériques déjà possédés par le client).

Ces organes de commande doivent être correctement connectés aux entrées de la centrale et programmés à cet effet.

De plus, ils doivent également être au même niveau de performance que la centrale.

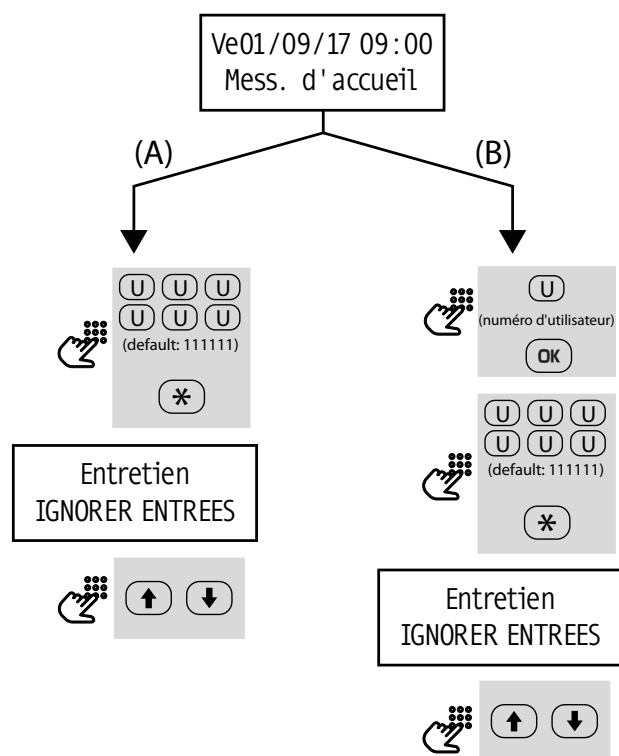
2.5 Accès au MENU UTILISATEUR sur le clavier

Les centrales PROXIMA disposent d'un **menu utilisateur** accessible depuis le clavier.

Le menu utilisateur contient une série d'options qui permettent à l'utilisateur d'effectuer un entretien de base.

 *L'utilisateur peut accéder au menu uniquement s'il est habilité par l'installateur (activation **Petit entretien**).*

Pour accéder au menu utilisateur :



A mode "codes simplifiés"

B mode numéro utilisateur + code utilisateur

– Si le mode "codes simplifiés" n'est pas actif, saisir le numéro d'utilisateur puis **OK**.

– Saisir le code utilisateur (par défaut : 111111).

 *Nous recommandons de modifier le code pour augmenter le niveau de sécurité de l'installation. L'installateur ne sera pas en mesure de le lire dans tous les cas, car il est masqué par des astérisques.*

– Saisir *.

– Appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓ pour naviguer parmi les options.

– Appuyer sur **OK** pour accéder à une option de menu, **STOP** pour sortir de la programmation.

– En appuyant plusieurs fois sur **STOP**, après avoir effectué les opérations, une confirmation de sauvegarde peut être demandée.

SAUV. CHANGEM?
(Ok=Oui #=Non)

En étant dans le menu utilisateur, les 4 LED de signalisation clignotent simultanément.

Le menu utilisateur comprend les options suivantes (le paragraphe qui la traite est indiqué sur la droite de chaque option) :

▼ ENTRETIEN

→ **IGNORER ENTREES** - § 2.5.1 p. 10

→ **AUTORISATION** - § 2.5.2 p. 11

→ **COMMANDE SORTIES** - § 2.5.3 p. 11

→ **DAY TYPE** - § 2.5.4 p. 11

→ **OVERTIME REQUEST** - § 2.5.5 p. 11

→ **GERER SOLDE SIM** - § 2.5.6 p. 12

→ **CONFIG HORLOGE** - § 2.5.7 p. 12

→ **CALIBR. HORLOGE** - § 2.5.8 p. 12

→ **PROGR. HEBDOM** - § 2.5.9 p. 12

→ **GERER UTILIS.** - § 2.5.10 p. 12

→ **NUMEROS TEL.** - § 2.5.11 p. 12

→ **CHANGER CODE** - § 2.5.12 p. 13

→ **TEST SYSTEME** - § 2.5.13 p. 13

→ **GERER SONNERIE** - § 2.5.14 p. 13

→ **EMER.PORTE TEST** - § 2.5.15 p. 13

→ **RAPP D'ACTIVITES** - § 2.5.16 p. 14

2.5.1 Exclure une entrée

L'utilisateur peut exclure des entrées en anomalie, par exemple pour effectuer des opérations d'entretien.

– Appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓ pour atteindre l'option **IGNORER ENTREES**.

– Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.

– Appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓ pour naviguer parmi les entrées, ou insérer directement le numéro de l'entrée (par exemple, taper 003 pour l'entrée 3).

– Appuyer sur **OK** pour exclure l'entrée et quitter le menu, ou appuyer sur **STOP** pour quitter le menu sans exclusion.

Ent. 001 ACTIVE
Ent. 001

Pour inclure de nouveau l'entrée, répéter la procédure.

Ing. 001 ATTIVO
Ingresso 001

Si la fonction **Exclusion entrées seulement par installateur** a été activée dans BrowserOne, le menu n'est pas disponible. Seul l'installateur pourra exclure les entrées.

2.5.2 Gérer les autorisations de l'installateur

L'accès de l'installateur aux fonctions de programmation doit être autorisé par l'utilisateur.

L'autorisation est valable pour n'importe quel mode d'accès : depuis le clavier, en connexion directe avec la téléassistance.

L'utilisateur doit également autoriser l'accès (via BrowserOne) à ses images.

L'utilisateur peut gérer les autorisations via ce menu :

- Appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓ pour atteindre l'option **AUTORISATION**.
- Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓ pour se placer sur l'autorisation concernée.

Acces Installateur

- Appuyer plusieurs fois sur OK pour modifier le type d'autorisation pour accéder à la centrale :

▼ TEMPORAIRE

Jusqu'à la fin de la connexion.

▼ AUCUNE

Accès refusé.

▼ PERMANENTE

Accès permanent.

Image Installateur

- Appuyer plusieurs fois sur OK pour modifier le type d'autorisation pour accéder aux images de l'utilisateur dans BrowserOne :

▼ AUCUNE

L'installateur ne peut pas visualiser les images.

▼ LOCAL

L'installateur peut visualiser les images uniquement avec une connexion (par défaut).

▼ TOUJOURS

L'installateur peut visualiser les images avec n'importe quel type de connexion.

Panneau Update

- Appuyer plusieurs fois sur OK pour modifier le type d'autorisation pour la mise à jour du firmware de la centrale à distance :

▼ UTILISATEUR

Chaque mise à jour du firmware de la centrale à distance doit être confirmée par l'utilisateur.

Une fois la mise à jour de BrowserOne commencée, le message suivant apparaîtra sur l'écran du clavier :

PANNEAU UPDATE
DISPONIBLE

Pour terminer la mise à jour, l'utilisateur doit effectuer les opérations suivantes :

- Appuyer sur Stop pour supprimer le message.
- Saisir le code utilisateur (par défaut : 11111).
- Saisir *.
- Taper OK.

Le message suivant sera répété à chaque accès au menu utilisateur jusqu'à ce que la mise à jour soit terminée.

PANNEAU UPDATE
Ok=Oui #=Non

Si la touche # est enfoncée, la mise à jour ne sera pas effectuée et restera en attente.

▼ AUTOMATIQUE

Chaque mise à jour du firmware de la centrale sera effectuée automatiquement, sans demande d'autorisation de l'utilisateur.

- Appuyer sur **STOP** pour sauvegarder et quitter le menu.

2.5.3 Vérifier manuellement les sorties

L'utilisateur peut modifier l'état des sorties auxquelles a été attribuée la fonction de sortie "Contrôle manuel".

- Appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓ pour atteindre l'option **COMMANDE SORTIES**.
- Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓ pour naviguer entre les sorties, ou insérer directement le numéro de sortie (par exemple, saisir 003 pour la sortie 3).
- Appuyer plusieurs fois sur **OK** pour changer l'état de la sortie (**ACTIVE/DESACTIVE**).



*Si toutes les sorties sont désactivées, **Auc Sortie disp** s'affiche. Si la sortie est associée à un événement et/ou n'est pas contrôlable par l'utilisateur, son état s'affiche mais elle ne peut pas être gérée.*

- Appuyer sur **STOP** pour sauvegarder et quitter le menu.

2.5.4 Modifier le type attribué à un jour

Cela permet de modifier temporairement le type de jour (jour de la semaine, jour férié, semi-férié A, semi-férié B).

Le changement ne s'applique qu'à la semaine en cours : la semaine suivante, la programmation sera reportée aux valeurs réglées dans BrowserOne.

- Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓ pour atteindre le jour désiré.
- Appuyez sur * ou # pour modifier le type de jour.
- Appuyer sur **Stop** pour sauvegarder et quitter le menu.

2.5.5 Demande de temps supplémentaires

L'utilisateur peut demander des "temps supplémentaires" pour les programmes actifs, en cas de besoin de modifier temporairement les heures d'activation/désactivation d'un programme.

Par exemple, si un programme est paramétré pour un bureau pour allumer automatiquement le système à 17 heures (heure normale de fin de travail), un travailleur qui doit rester jusqu'à 18 heures peut demander du "temps supplémentaire" pour ce programme : au lieu de s'allumer à 17 heures, le système s'allumera à 18 heures.

La demande peut être réalisée plusieurs fois jusqu'à un maximum fixé via BrowserOne.

- Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur les touches fléchées **↑** et **↓** pour atteindre le programme désiré.
- Appuyez sur ***** pour activer le temps supplémentaire et définir le temps.

Le temps supplémentaire est défini par étapes précises (réglable via BrowserOne) et dépend du nombre de pressions sur la touche ***** : chaque pression sur la touche prolonge la durée de la quantité réglée.

Par exemple, si le pas a été défini à 30 minutes, le fait d'appuyer 3 fois sur ***** définit un temps supplémentaire de 1h 30'.

- Appuyer sur **#** pour annuler la demande de temps supplémentaire en cours.
- Appuyer sur **OK** pour sauvegarder.
- Appuyer sur **STOP** pour quitter le menu

2.5.6 Lire le solde de la carte SIM

L'utilisateur peut activer/désactiver la lecture du solde de la carte SIM utilisée dans le module GSM.

Cette option est présente uniquement si le **Profil correct pour le contrôle du solde SIM** a été sélectionné par l'installateur.

- Appuyer sur les touches fléchées **↑** et **↓** pour atteindre l'option **GERER SOLDE SIM**.
- Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer plusieurs fois sur **OK** pour changer l'état entre **LECTURE ACTIVEE** et **LECTURE SUSPEND..**
- Appuyer sur **STOP** pour sauvegarder et quitter le menu.

 Certains opérateurs de téléphonie ne permettent pas cette fonction.

2.5.7 Configurer la date et l'heure

- Appuyer sur les touches fléchées **↑** et **↓** pour atteindre l'option **CONFIG HORLOGE**.
- Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur les touches numériques pour configurer le jour de la semaine (**1**= lundi... **7** = dimanche), jour/mois/année, heure et minutes. Appuyer sur les touches fléchées **↑** et **↓** pour déplacer le curseur le long de la ligne : la donnée en cours de modification clignote.
- Appuyer sur **OK** pour sauvegarder et quitter le menu, ou **STOP** pour quitter le menu sans enregistrer les modifications.

2.5.8 Corriger la date et l'heure

Ce menu permet de corriger manuellement une différence de temps (observée sur un mois) entre l'horloge centrale et l'heure réelle.

- Appuyer sur les touches fléchées **↑** et **↓** pour atteindre l'option **CALIBR. HORLOGE**.
- Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur les touches fléchées **↑** ou **↓** et pour augmenter/diminuer les secondes par mois (étapes de 5 secondes/mois).

- Appuyer sur **OK** pour sauvegarder et quitter le menu, ou appuyer sur **STOP** pour quitter le menu sans enregistrer les modifications.

2.5.9 Modifier les programmes

Il est possible de suspendre ou de modifier l'heure d'activation d'un programme configuré avec un programmeur horaire.

 Il faut qu'au moins un programme soit disponible et que l'utilisateur ait le droit d'effectuer la modification.

- Appuyer sur les touches fléchées **↑** et **↓** pour atteindre l'option **PROGR. HEBDOM.**
- Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.

 S'il n'y a aucun programme, s'affiche **Auc. Prog. Disp.**

- Appuyer sur **1** pour commencer la modification de l'horaire : appuyer sur les touches numériques pour modifier l'horaire, les touches fléchées **↑** et **↓** pour déplacer le curseur. Confirmer avec **OK**.
- Appuyer sur **#** pour interrompre un programme, **1** pour le réactiver.
- Appuyer sur **STOP** pour sauvegarder et quitter le menu.

2.5.10 Gérer les autorisations des utilisateurs

L'utilisateur (s'il est activé en phase de configuration) peut modifier les autorisations des autres utilisateurs pour accéder au système.

- Appuyer sur les touches fléchées **↑** et **↓** pour atteindre l'option **GERER UTILIS..**
- Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur les touches fléchées **↑** et **↓** pour sélectionner l'utilisateur à gérer.
- Appuyer plusieurs fois sur **OK** pour modifier le type d'autorisation donnée à cet utilisateur :
 - **COMPLET**
 - **ARM. SEUL.** (= seulement insertion)
 - **DES. SEUL.** (= seulement désinsertion)
 - **SUSPENDU** (= accès au système bloqué)
- Appuyer sur **#** pour suspendre un utilisateur. La suspension de l'utilisateur peut également être effectuée par le programmeur horaire. La programmation du clavier a toujours la priorité.
- Appuyer sur **STOP** pour sauvegarder et quitter le menu.

2.5.11 Modifier les numéros de téléphone

L'utilisateur peut modifier les numéros de téléphone configurés dans le répertoire de l'utilisateur.

- Appuyer sur les touches fléchées **↑** et **↓** pour atteindre l'option **NUMEROS TEL..**
- Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur les touches fléchées **↑** et **↓** pour choisir le numéro à modifier.
- Appuyer sur **OK** pour accéder au numéro.
- Appuyer sur les touches numériques, ***** et **#** pour taper le numéro : le curseur se déplacera progressivement vers la droite.

Appuyer sur **↓** pour effacer un chiffre. Appuyer sur **↑** pour insérer une pause dans la numérotation. Appuyer sur **S4** pour supprimer la ligne.

- Appuyer sur **OK** pour sauvegarder et quitter le menu, ou appuyer sur **STOP** pour quitter le menu sans enregistrer les modifications.

2.5.12 Modifier le code utilisateur

L'utilisateur peut modifier son code utilisateur.

- Appuyer sur les touches fléchées **↑** et **↓** pour atteindre l'option **CHANGER CODE**.
- Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur les touches numériques pour saisir le nouveau code. Pour chaque numéro saisi, le caractère ***** s'affiche.
- Répéter le code. Si les deux codes correspondent, la sauvegarde et la sortie automatique du menu s'effectuent.

2.5.13 Effectuer un test de l'installation

Le test se compose de quatre étapes : TEST ENTREE, TEST SORTIE, TEST APPELEUR, TEST BATTERIE.

Pour que le test soit considéré valide, il faut lancer toutes les étapes dans l'ordre, l'une après l'autre, sans quitter le menu TEST SYSTEME : attendre la fin de chaque étape (avec le résultat TEST OK, TEST EFFECTUE ou NON EXECUTAB.), puis passer à la suivante.

Si **STOP** est appuyé avant la fin d'une étape, le test s'interrompt et il ne sera pas considéré comme valide.

Démarrer le test de l'installation

- Accéder au menu utilisateur.
- Appuyer sur les touches fléchées **↑** et **↓** pour atteindre l'option **TEST SYSTEME**.
- Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer sur les touches fléchées **↑** et **↓** pour naviguer parmi les étapes disponibles. Appuyer sur **OK** pour commencer un test.

TEST ENTREE

- Appuyer sur **OK** pour lancer le test.

 *Le système testera une à la fois toutes les entrées avec la propriété « walk test ». Si aucune entrée n'a la propriété walk test, le message **NON EXECUTAB.** s'affiche.*

- Le système affiche la première entrée à tester. Envoyer cette entrée en alarme : le système émet un bip de confirmation et montre l'entrée suivante à tester.
- Répéter l'étape précédente pour toutes les entrées proposées sur l'écran.
- Lorsque le test est terminé, appuyer sur **STOP** pour quitter l'étape du test.
- Appuyer sur **↓** pour atteindre l'étape suivante.

TEST SORTIE

- Appuyer sur **OK** pour lancer le test.
- Le relais programmable (s'il est activé dans la programmation)

, la sirène externe et l'éventuelle sirène RS485 présente sont activés temporairement. Chacun d'eux est activé pendant 6 secondes : il est impossible d'interrompre l'activation en cours en appuyant sur **#**.

- Lorsque le test est terminé, appuyer sur **STOP** pour quitter l'étape du test.
- Appuyer sur **↓** pour atteindre l'étape suivante.

TEST APPELEUR

- Appuyer sur **OK** pour lancer le test. Le combinateur est activé et le message APPEL D'ESSAI s'affiche.
- Appuyer sur **OK** de nouveau pour lancer le test. Attendre la fin du test (NON EXECUTAB. s'affiche si le combinateur est inactif).
- Lorsque le test est terminé, appuyer sur **STOP** pour quitter l'étape du test.
- Appuyer sur **↓** pour atteindre l'étape suivante.

TEST BATTERIE

- Appuyer sur **OK** pour lancer le test. L'efficacité de la batterie sera testée.
- Si le test est positif, le message TEST EFFECTUE s'affiche. En cas d'anomalies, les événements correspondants sont générés dans la centrale.

 *2 minutes doivent passer entre deux tests de batterie.*

- Lorsque le test est terminé, appuyer sur **STOP** pour quitter l'étape du test.

 *Après avoir remplacé une batterie à plat, il faut effectuer un test batterie pour effacer l'indication de l'anomalie.*

2.5.14 Gérer la fonction Din-Don

L'utilisateur peut suspendre/réactiver la fonction Din-Don. La fonction doit être activée pour chaque entrée pendant la programmation.

Si elle est activée, un signal sonore est activé sur le clavier à chaque fois que l'entrée est activée alors que ses secteurs sont désinsérés, ou si l'entrée possède une propriété 24 heures et se met en alarme.

- Appuyer sur les touches fléchées **↑** et **↓** pour atteindre l'option **GERER SONNERIE**.
- Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.
- Appuyer plusieurs fois sur **OK** pour sélectionner **ACTIVEE** ou **SUSPENDU**.
- Appuyer sur **STOP** pour sauvegarder et quitter le menu.

2.5.15 Tester les entrées « Sorties d'urgence »

L'utilisateur peut tester les entrées nommées « Sorties d'urgence ».

 *Fonction disponible à partir de la version firmware 1.0.8 de la centrale.*

ENTRETIEN
EMER. PORTE TEST



OK

EMER. PORTE TEST
(OK = Executer)

- Appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓ pour atteindre l'option **EMER.PORTE TEST**.
- Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.

EMER. PORTE TEST
(OK = Executer)



OK

Entrees a Tester
Porte d. entrepôt

- Si des entrées pouvant être testées sont présentes, appuyer sur OK pour passer en mode test.

 *S'il n'y a pas d'entrées pouvant être testées ou si le test ne peut être lancé manuellement pour aucune entrée, « Non exécutable » apparaît.*

- Passer en alarme puis replacer au repos chaque entrée « Sortie d'urgence » à tester.

Une fois que toutes les entrées « Sortie d'urgence » ont été testées, le message suivant apparaîtra :

EMER. PORTE TEST
Test OK

Interrompre le test

Entrees a Tester
Porte d. entrepôt



Stop

Test commence
(# = Stop)

- Appuyer sur Stop pendant le test.
- Appuyer sur # pour interrompre le test, Stop pour annuler la tentative d'interruption.

Un test avorté est considéré comme un échec pour les secteurs non encore testés.

2.5.16 Afficher les événements dans l'historique

L'utilisateur peut afficher des événements mémorisés dans l'historique

- Appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓ pour atteindre l'option **RAPP D'ACTIVITES**.
- Appuyer sur **OK** pour entrer dans le menu.
- Le dernier événement mémorisé est affiché ainsi que l'utilisateur correspondant, Appuyer sur les touches fléchées ↑ et ↓ pour naviguer entre les événements. Appuyer sur * pour afficher l'heure et la date de l'événement.
- Appuyer sur **STOP** pour quitter le menu.

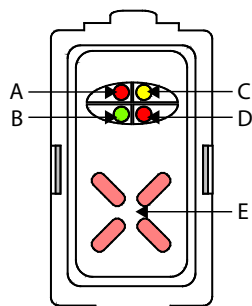
3 UTILISATION DE CLÉS DE PROXIMITÉ

Les clés de proximité peuvent être utilisées pour insérer/désinsérer rapidement l'installation. Il suffit de les approcher des lecteurs prévus à cet effet montés dans l'installation (par exemple, I8, I66, IZENITH).

 *Les clés de proximité doivent être apprises dans la centrale.*

3.1 Types de lecteurs

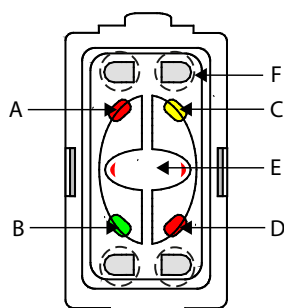
I8 - I66



- A** LED alarm générale/effraction (indication partagée)
- B** LED état insertion centrale (état entrées)
- C** LED anomalie système
- D** LED état insertion installation
- E** Zone de positionnement clé de proximité

Les significations des LED de signalisation sont les mêmes que ce qui est indiqué dans le paragraphe 2.1.3 p. 3.

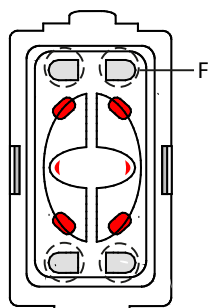
IZENITH



- A** LED alarm générale/effraction (indication partagée)
- B** LED état insertion centrale (état entrées)
- C** LED anomalie système
- D** LED état insertion installation
- E** Zone de positionnement clé de proximité
- F** Touches de sélection des secteurs

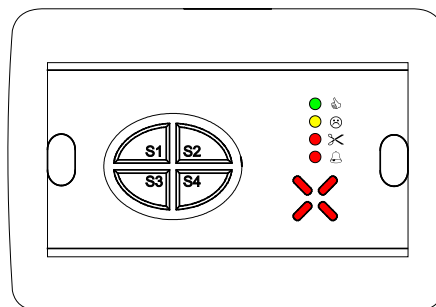
Les significations des LED de signalisation sont les mêmes que ce qui est indiqué dans le paragraphe 2.1.3 p. 3.

IZENITH peut être programmé pour une seule zone.



Lors de l'insertion, les LED donnent des indications sur l'insertion des différents secteurs (allumage en rouge).

ETRZENITH



ETRZENITH comprend les LED de signalisation, une zone pour l'insertion avec la clé de proximité et 4 touches secteur pour sélectionner les secteurs à insérer.

Les significations des LED de signalisation sont les mêmes que ce qui est indiqué dans le paragraphe 2.1.3 p. 3.

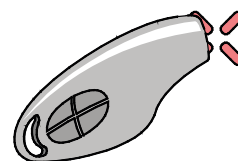
ETRZENITH peut être programmé pour une seule zone.

3.2 Opérations avec clé de proximité

Avant de continuer, consulter les informations générales sur l'insertion (paragraphe 2.4.1 p. 5).

3.2.1 Insertion

- Placer la clé de proximité près de la zone sensible (sur le dispositif d'insertion ou le clavier).



- La phase de pré-insertion commence (environ 5 secondes) ; si les touches secteur sont présentes, il est possible de modifier la proposition d'insertion des secteurs. Consulter le paragraphe 2.4.3 p. 6.
- Une fois les cinq secondes passées pour la pré-insertion, l'éventuel temps de sortie démarre. Quitter les lieux dans ce délai en suivant la sortie.

À la fin de l'opération, la LED d'état de la centrale (sur dispositif d'insertion) ou les touches secteur (sur clavier) s'éteignent.

3.2.2 Désinsertion

Avec l'installation insérée :

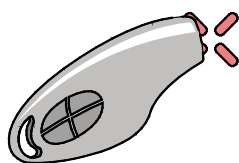
- Placer la clé de proximité près de la zone sensible (sur le dispositif d'insertion ou le clavier).
- Attendre quelques secondes jusqu'à l'extinction de la LED d'état central (si sur dispositif d'insertion) ou des touches secteur (si sur clavier).

3.2.3 Désinsertion sous la contrainte

Il peut arriver que l'utilisateur soit forcé de désinsérer l'installation sous la menace (contrainte) à l'aide de la clé de proximité.

Pour faire face à ce cas, il est possible de demander à l'installateur d'activer la fonction « double confirmation » : toutes les désinsertions par clé doivent être confirmées par la saisie d'un code

utilisateur sur le clavier dans un délai fixé.
 Pour désinsérer avec la double fonction de confirmation active :



- Placer la clé de proximité près de la zone sensible.
- Utiliser le clavier le plus proche dans le délai configuré au moment de la configuration (**Temps double confirmation pour coercition**).



- Saisir un code utilisateur.
- Appuyer sur **OK**.

Chaque zone est équipée d'une minuterie séparée : si une désinsertion affecte plus d'une zone, les minuteries de toutes les zones concernées seront activées.

Il n'est pas nécessaire que le code saisi soit égal à celui de l'utilisateur qui l'a désinséré. Cependant, chaque utilisateur peut bloquer uniquement les minuteries des zones qui lui reviennent.

Si le temps s'écoule sans confirmation de la désinsertion, une alarme de contrainte concernant l'utilisateur qui l'a désinsérée est générée.

3.2.4 Insertion forcée

Si l'option **Activer le blocage activation** a été activée dans BrowserOne, l'insertion de l'installation est impossible et des situations de panne se produisent.

Si le verrouillage de l'insertion a été provoqué par une défaillance du combinatoire ou par une condition d'absence de supervision, l'utilisateur peut forcer l'insertion en utilisant exclusivement les organes de commande qui contrôlent les zones concernées par le verrouillage.

- S'il est possible de forcer l'insertion, la LED rouge d'insertion continue à clignoter rapidement.
- Dans les 15 secondes, rapprocher la clé M4 ou appuyer sur **OK** sur le clavier auquel le dispositif d'insertion est connecté pour forcer l'insertion.

 *Les capteurs exclus ne provoquent pas le verrouillage de l'insertion,*

4 UTILISATION DES TÉLÉCOMMANDES

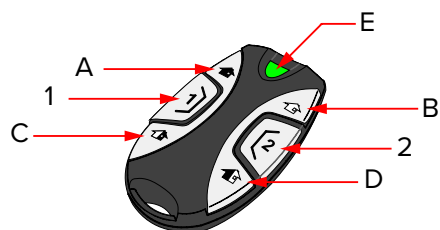
Les télécommandes peuvent être utilisées pour effectuer des insertions totales/partielles et des désinsertions de l'installation. Chaque télécommande doit être reconnue sur un dispositif spécifique :

Télécommande	Dispositif
--------------	------------

ATLANTE4 / ATLANTE6	RIVERRF
ATLANTE4PLUS	RIVERRFPLUS
ATLANTE2K	GATEWAY2K

4.1 Touches

L'image se réfère au modèle ATLANTE2K. D'autres télécommandes peuvent ne pas présenter toutes les touches indiquées.



- A** Touche « INSERTION TOTALE »
- B** Touche « DÉSINSERTION TOTALE »
- C** Touche « INSERTION PARTIELLE 1 »
- D** Touche « INSERTION PARTIELLE 2 »
- E** LED bicolore de signal de transmission

- 1** Touche « CONTRÔLE SORTIE 1 »
- 2** Touche « CONTRÔLE SORTIE 2 »

Se référer au manuel de la télécommande utilisée pour plus d'informations sur les signalisations données par les touches et par la LED.

4.2 Opérations avec les télécommande

Avant de continuer, consulter les informations générales sur l'insertion (paragraphe 2.4.1 p. 5).

4.2.1 Insertion

Pour insérer l'installation, appuyer sur l'une des touches d'insertion :

- « Insertion totale » (A) : insérer **tous les secteurs autorisés** de l'utilisateur
- « Insertion partielle 1 » (C) : insérer **les secteurs proposés** de l'utilisateur
- « Insertion partielle 2 » (D) : insérer **les secteurs autorisés moins les secteurs proposés**

Exemple



Si les secteurs autorisés de l'utilisateur sont les secteurs 1, 2, 3, 4, 5, 6 et ceux proposés sont 1, 2, 3, 4, ceux autorisés moins les proposés sont les secteurs 5, 6.

 *Pour certains modèles de télécommandes, l'installateur peut personnaliser la programmation des touches « insertion partielle 1 » et « insertion partielle 2 » de sorte que chaque insère/désinsère des secteurs spécifiques (au lieu d'insérer respectivement les secteurs proposés ou les autorisation moins proposées, comme par défaut).*

4.2.2 Désinsertion

- Appuyer sur la touche « désinsertion totale » (B).

4.2.3 Désinsertion sous la contrainte

Il peut arriver que l'utilisateur soit forcé de désinsérer l'installation sous la menace (contrainte) à l'aide de la télécommande.

Pour répondre à ce cas, il est possible de demander à l'installateur d'activer la fonction « double confirmation » : toutes les désinsertions par télécommande doivent être confirmées par la saisie d'un code sur le clavier dans un délai fixé.

Pour désinsérer avec la double fonction de confirmation active :



- Appuyer sur la touche « désinsertion totale » (B).
- Utiliser le clavier le plus proche dans le délai configuré au moment de la configuration (**Temps double confirmation pour coercition**).



- Saisir un code utilisateur.
- Appuyer sur **OK**.

Chaque zone est équipée d'une minuterie séparée : si une désinsertion affecte plus d'une zone, les minuteries de toutes les zones concernées seront activées.

Il n'est pas nécessaire que le code saisi soit égal à celui de l'utilisateur qui l'a désinséré. Cependant, chaque utilisateur peut bloquer uniquement les minuteries des zones qui lui reviennent.

Si le temps s'écoule sans confirmation de la désinsertion, une alarme de contrainte concernant l'utilisateur qui l'a désinsérée est générée.

4.2.4 Événement panique

Si nécessaire, il est possible de générer une alarme panique en appuyant sur les deux touches « insertion partielle 1 » (C) et « insertion partielle 2 » (D) simultanément.



Il est possible de faire programmer les sirènes et le combinateur de sorte qu'ils s'activent en correspondance de l'événement panique.

4.2.5 Insertion forcée

Si l'option **Activer le blocage activation** a été activée dans BrowserOne, l'insertion de l'installation est impossible et des situations de panne se produisent.

Si le verrouillage de l'insertion a été provoqué par une défaillance du combinateur ou par une condition d'absence de supervision, l'utilisateur peut forcer l'insertion en utilisant exclusivement les organes de commande qui contrôlent les zones concernées par le verrouillage.

- Dans les 15 secondes, appuyer de nouveau sur la touche d'insertion choisie sur la télécommande.

 *Les capteurs exclus ne provoquent pas le verrouillage de l'insertion,*

5 COMMUNICATIONS TÉLÉPHONQUES ET GSM

Il est possible d'équiper les centrales PROXIMA avec les modules suivants :

- **MDPSTN** : permet la connexion à une ligne téléphonique analogique.
- **MDGSM (avec kit d'antenne externe GSMEXA15)** : permet la connexion au réseau GSM, pour l'envoi de messages vocaux et SMS.
- **MD4GE** : il permet de connecter la centrale au réseau LTE.

5.1 Réception d'appels

L'utilisateur recevra des appels ou des SMS en cas d'événements spécifiques d'alarme définis au moment de la configuration.

Les événements permettent d'être utilisés également pour l'envoi des transmissions vers les instituts de surveillance.

Lors de la réception d'un appel, l'utilisateur peut interagir en appuyant sur une des touches suivantes sur le clavier du téléphone :

5	L'appel s'interrompt. La centrale appelle le numéro suivant (s'il est programmé).
0	L'appel s'interrompt. La centrale ne fait pas d'autres appels jusqu'à un nouvel événement.
* ou bien #	Active la fonction écoute environnementale . L'appel prend fin automatiquement au bout de 2 minutes, ou à tout moment en appuyant sur 0 ou 5.

5.1.1 Écoute environnementale

 *La fonction d'écoute environnementale est disponible uniquement lorsque la carte de synthèse vocale MDVOICE64 est installée et enregistrée.*

La fonction peut également être demandée avec la commande de télécontrôle.

M.ON

(voir 9 p. 21).

Si la demande est acceptée, la centrale répondra avec le SMS de

confirmation

DEM.ECOUTE A DISTANCE

et appellera le numéro en activant immédiatement l'écoute environnementale pendant 2 minutes.

5.2 Réception de SMS depuis la centrale

Si la centrale est équipée d'un module GSM, il est possible, au cours de la configuration, d'activer l'envoi de SMS à l'utilisateur pour des événements spécifiques (alarmes, insertions, désinsertions, anomalies).

L'utilisateur, si son numéro est présent dans le répertoire, recevra un SMS de la centrale lors de la survenance de tels événements. Les SMS contiennent des informations sur l'état de l'installation. Il existe une limite au nombre de messages SMS qui peuvent être envoyés par jour de la centrale, fixé à 1000 SMS.

Dans la phase de configuration, des « numéros de transfert » peuvent être définis, auxquels la centrale transfère les éventuels SMS qui ne sont pas reconnus comme SMS de télécontrôle (par exemple, SMS envoyés par l'opérateur du réseau cellulaire).

5.3 Lecture solde SIM

Si l'installateur a activé le contrôle du solde de la carte SIM prépayée insérée dans le module GSM, l'utilisateur peut suspendre ou réactiver le contrôle du solde de l'une des manières suivantes :

- depuis le clavier (**GERER SOLDE SIM** dans le menu utilisateur), voir le paragraphe 2.5.6 p. 12
- via SMS (commandes **C.OFF/C.ON**), voir le chapitre 9 p. 21

5.4 Envoi de SMS à la centrale

Il est possible d'obtenir des informations sur l'état de la centrale ou lui envoyer des commandes par SMS.

Consulter le chapitre 9 p. 21.

5.5 Modifier le répertoire depuis le clavier

L'utilisateur peut modifier les numéros de téléphone du répertoire par le biais de l'option **NUMEROS TEL.** dans le menu utilisateur.

Pour plus d'informations : paragraphe 2.5.11 p. 12.

La modification de l'utilisateur peut être désactivée en programmation.

5.6 Configurations avancées

Les fonctions avancées suivantes doivent être configurées par l'installateur en utilisant le logiciel BrowserOne.

5.6.1 Verrouillage combinateur à la désinsertion

L'utilisateur peut demander à bloquer les communications téléphoniques (tant vocales que numériques) causées par la désinsertion des secteurs.

La fonction est disponible dans la page **Options** de BrowserOne.

Si le verrouillage est supprimé, le combinateur est activé lors du premier événement qui est généré après le retrait.

5.6.2 Limitation des activations du combinateur

L'utilisateur peut demander qu'une limite maximale soit fixée au nombre d'événements qui activent le combinateur.

Une fois cette limite atteinte, le combinateur vocal/SMS n'est plus activé jusqu'au lendemain.

La fonction est disponible dans la page **Cadran téléphonique** de BrowserOne.

! *La limite concerne les événements, mais pas les appels : le nombre d'appels peut être plus élevé si les événements individuels causent plus d'un appel. En outre, la limite ne concerne que le combinateur vocal et non le numérique.*

5.6.3 Communications pour l'insertion/désinsertion

L'utilisateur peut demander la désactivation des communications via SMS ou vocales (non numériques) pour l'insertion et la désinsertion, pour chaque utilisateur spécifique.

La fonction est disponible dans la page **Utilisateurs** de BrowserOne.

6 SURVEILLANCE DE LA TEMPÉRATURE

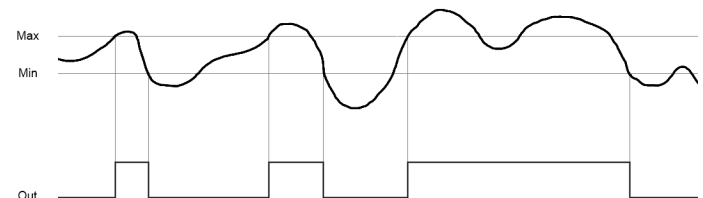
Les centrales de la série PROXIMA sont équipées d'un capteur qui indique la température à l'intérieur du conteneur.

! *La température mesurée par le capteur doit être considérée à titre indicatif sur un plan technique, comme par exemple pour l'installation de la centrale à l'intérieur d'une armoire technologique. Ne pas utiliser comme thermostat d'ambiance.*

6.1 Seuil de température

L'installateur peut configurer deux seuils de température, minimale et maximale :

- Lorsque la température passe du seuil minimal au seuil maximal, l'événement « Température maximale » est généré.
- Lorsque la température passe du seuil maximal au seuil minimal, l'événement « Température minimale » est généré.



Ces événements peuvent être utilisés pour activer le relais à bord ou un relais externe.

6.2 Gestion de la température A-B

Il est également possible de réaliser un contrôle plus avancé de la température, en utilisant les fonctions de sortie et les seuils d'alarme/pré-alarme (dans **BrowserOne** : page Températures,

tableau **Gestion températures A-B**).

L'installateur peut définir quatre seuils, qui sont autant d'événements : deux pour une température élevée (Pré-alarme A et Alarme A) et deux pour la basse température (Pré-alarme B et Alarme B). Le programme d'installation peut créer une fonction de sortie pour faire en sorte qu'une sortie s'active quand la température atteint un des seuils, et qu'elle soit rétablie lorsque la température se situe entre les seuils d'un certain différentiel de température.

Si la température ne dépasse pas les seuils d'alarme, la sortie peut également être restaurée aussi par l'utilisateur de deux façons différentes, illustrées ci-dessous.

 *L'installateur doit avoir programmé une sortie avec la fonction **Contrôle température A-B** à laquelle est associée une touche secteur **SX***

Restauration du clavier

- Saisir le code utilisateur.
- Saisir la touche secteur SX.

Restauration via SMS

- Envoyer le SMS du télécontrôle **S. X** (voir le chapitre 9 p. 21).

Exemple



Si la touche secteur S3 a été programmée pour cette fonction, la sortie peut être restaurée de deux façons :

- en saisissant le code utilisateur suivi par la touche S3, ou
- En envoyant un SMS avec commande **S.3**

7 E-CONNECT

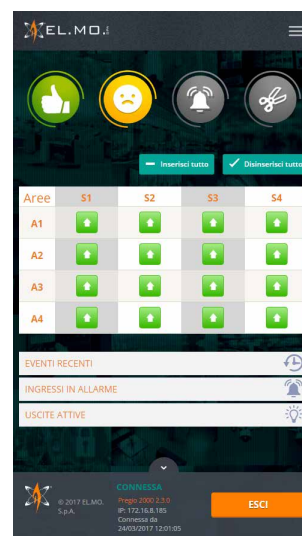


e-Connect c'est un logiciel de supervision pour les installations anti-intrusion EL.MO.

e-Connect il permet à l'utilisateur de contrôler et de gérer son système anti-intrusion via Internet, depuis un PC ou par une application sur smartphone.

À l'aide de e-Connect, il est possible par exemple :

- vérifier l'état de la centrale (anomalies, effractions, alarme)
- effectuer des insertions/désinsertions
- Consulter l'historique des événements
- activer/désactiver les sorties



Le logiciel nécessite l'utilisation du module LAN intégré ou de l'un des modules MDGSME ou MD4GE en option.

L'installateur devra programmer la centrale de façon opportune et d'enregistrer un compte pour l'utilisateur.

Pour accéder à e-Connect, télécharger l'application (disponible pour les systèmes d'exploitation Android, iOS et Windows) ou entrer dans le site de <https://connect.elmospa.com> et effectuer la connexion.

Pour toutes les informations sur e-Connect, consulter la documentation téléchargeable sur le site www.elmospa.com.

8 SÉCURITÉ MAXIMALE

L'insertion de secteurs peut également être effectuée en mode **Sécurité maximale**.

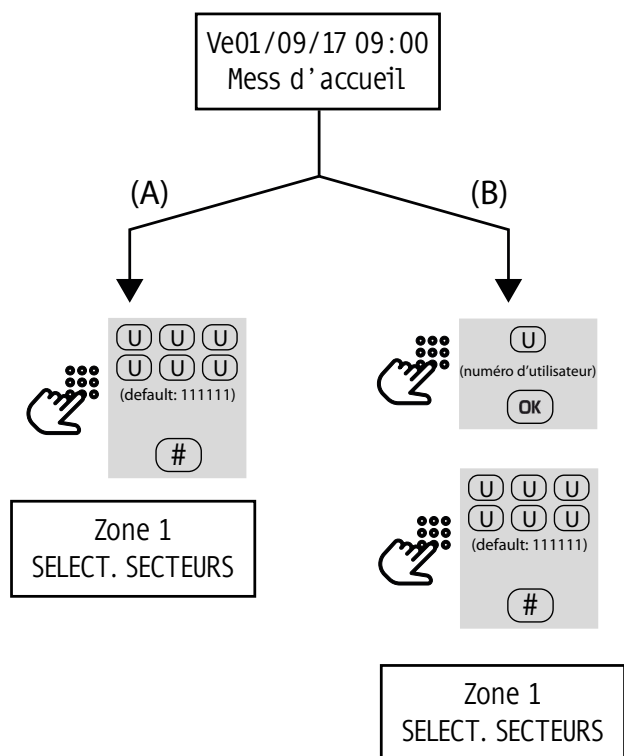
La propriété peut être définie par l'installateur.

Si un secteur est inséré en mode Sécurité Maximale, il ne peut être que désinséré

- par un utilisateur avec les propriétés de Sécurité Maximale (habilité par BrowserOne en phase de programmation)
- depuis le programmeur horaire
- depuis l'installateur via logiciel

8.1 Insertion en Sécurité Maximale

Pour insérer en Sécurité maximale :



A mode "codes simplifiés"

B mode numéro utilisateur + code utilisateur

- si le mode "codes simplifiés" n'est pas actif, saisir le numéro d'utilisateur puis **OK**.
- Saisir le code utilisateur.
- appuyer sur la touche #
- procéder comme décrit pour l'insertion normale :
- **Insertion simple** : appuyer sur la touche **OK** (en détail : paragraphe 2.4.2 p. 5).
- **insertion avec choix des secteurs** : appuyer sur les touches secteur pour modifier la proposition d'insertion des secteurs individuels (détail dans le paragraphe 2.4.3 p. 6). À la fin, appuyer sur **OK**.

Les touches secteur relatives aux secteurs insérés en Sécurité Maximale clignotent rapidement.

Les secteurs insérés en Sécurité Maximale clignotent sur l'écran des claviers.

! Un utilisateur sans la propriété de Sécurité Maximale ne peut désinsérer aucun secteur tant qu'au moins un des secteurs qui lui sont autorisés ainsi qu'au clavier soient insérés en Sécurité Maximale.

8.2 Notes de Sécurité Maximale

Un secteur peut être inséré en Sécurité Maximale :

- Par l'utilisateur avec des propriétés de Sécurité Maximale : dans ce cas, le secteur est inséré en **Sécurité Maximale Utilisateur** ;
- par le programmeur horaire : dans ce cas, le secteur est inséré en **Sécurité Maximale Programmeur Horaire**.

La propriété de Sécurité Maximale Utilisateur est réinitialisée à chaque désinsertion : si un secteur inséré en Sécurité Maximale est désinséré, le secteur perd la propriété de Sécurité Maximale.

Au contraire, La propriété de Sécurité Maximale Programmeur

Horaire est réinitialisée exclusivement par les fonctions du programmeur horaire "Désactivation sécurité maximale" et "Reset sécurité maximale".

! Dans le détail, si un secteur est inséré en Sécurité Maximale Programmeur Horaire et un utilisateur doté de la propriété Sécurité Maximale effectue une désinsertion, la propriété de Sécurité Maximale Programmeur Horaire reste active : lors de l'insertion ultérieure, la centrale sera insérée en Sécurité Maximale, même si l'insertion est effectuée par un utilisateur sans les propriétés de Sécurité Maximale. Si, en revanche, la désinsertion est effectuée depuis un programmeur horaire par la fonction Désinsertion Sécurité Maximale, le secteur perd la propriété de Sécurité Maximale et pourra être inséré en mode normal.

Les icônes suivantes représentent les états d'insertion des secteurs :

	Secteur désinséré sans Sécurité Maximale
	Secteur désinséré Sécurité Maximale Programmeur Horaire
	Secteur inséré sans Sécurité Maximale
	Secteur inséré Sécurité Maximale Programmeur Horaire
	Secteur inséré Sécurité Maximale Utilisateur
	Secteur inséré Sécurité Maximale Utilisateur + Sécurité Maximale Programmeur Horaire

Le tableau ci-dessous explique le fonctionnement de la Sécurité Maximale dans les actions d'insertion/désinsertion, en illustrant les cas possibles :

État de départ	Action	État d'arrivée
	Insertion par l'utilisateur/ programmeur horaire sans Sécurité Maximale	
	Insertion par l'utilisateur avec Sécurité Maximale	
	Insertion par le programmeur horaire avec Sécurité Maximale	
	Insertion par l'utilisateur sans Sécurité Maximale	
	Insertion par l'utilisateur avec Sécurité Maximale	

Exemple



L'utilisateur avec le code 123456 veut demander un rapport sur l'état de la centrale.

Ensuite, un SMS sera envoyé à la centrale, contenant :

C.123456 R.C

en insérant un espace entre C.123456 et R.C

Un SMS de réponse par la centrale pourra être du type :

PANNEAU ARME, ALARME INTRUSION MEMOIRE

Symboles de commande

Symboles de commande	Action
I.ON	Insère zones/secteurs autorisés
I.P1	Insère les secteurs proposés
I.P2	Insère les secteurs autorisés moins les proposés
I.OFF	Insère les zones/secteurs autorisés
G.ON	Allume le module GSM
G.OFF	Éteint le module GSM au bout de 7 minutes
M.ON	Demande écoute environnementale
A.#	Active sortie (# = numéro de la sortie à deux chiffres)
D.#	Désactive sortie (# = numéro de la sortie à deux chiffres)
E.#	Exclut l'entrée (# = numéro de l'entrée à deux chiffres)
N.#	Inclut l'entrée (# = numéro de l'entrée à deux chiffres)
S.#	Manœuvre sortie (# = numéro de la touche de manœuvre)
C.ON	Active la lecture du solde
C.OFF	Suspendre la lecture du solde

Exemple



L'utilisateur avec le code 123456 a comme secteurs autorisés tous les secteurs de la zone 1 et les secteurs 2, 4 de la zone 2. L'utilisateur veut insérer tous les secteurs qui lui sont autorisés.

Ensuite, un SMS sera envoyé à la centrale, contenant :

C.123456 I.ON

en insérant un espace entre C.123456 et I.ON

Un SMS de réponse par la centrale pourra être du type :

[nom] ARME, [nom] S12--

9.2 Réponses au SMS de demande rapport

Reçu un SMS de demande rapport, la centrale envoie un SMS de réponse comme indiqué ci-après.

9.2.1 Rapport central

La première partie du SMS de réponse se compose de l'un des 4 messages suivants :

▼ PANNEAU DESARME, Pret a etre arme

Tous les secteurs pour lesquels l'utilisateur est autorisé sont désinsérés et peuvent être insérés.

▼ PANNEAU DESARME, pas prete a etre arme

Tous les secteurs pour lesquels l'utilisateur est autorisé, sont désinsérés mais des conditions existantes en empêchent l'insertion.

▼ PANNEAU ARME

Tous les secteurs pour lesquels l'utilisateur est autorisé, sont insérés.

▼ PANNEAU ARME PARTIEL

Certains (mais pas tous) les secteurs pour lesquels l'utilisateur est autorisé sont insérés.

Suivent les informations d'alarme/effraction, anomalie, activation du GSM séparées par une virgule :

▼ ALARME EFFRACTION

Alarme effraction en cours dans l'une des zones pour lesquelles l'utilisateur est autorisé.

▼ ALARME EFFR MEMOIRE

Mémoire d'alarme effraction dans l'une des zones pour lesquelles l'utilisateur est autorisé.

▼ ALARME INTRUSION

Alarme d'intrusion en cours dans l'une des zones pour lesquelles l'utilisateur est autorisé.

▼ ALARME INTRUSION MEMOIRE

Mémoire d'alarme effraction dans l'une des zones pour lesquelles l'utilisateur est autorisé.

▼ ANOMALIE PANNEAU

Une des zones pour lesquelles l'utilisateur est autorisé est en anomalie (ou il existe une mémoire en anomalie).

▼ GSM ON

Le module GSM est allumé.

▼ GSM OFF

Le module GSM est en train de s'éteindre.

9.2.2 Rapport entrées

La centrale répond avec un SMS contenant l'état des entrées, une pour chacune des entrées liées à l'utilisateur.

SMS de réponse

▼ entree [nom] ALARME

L'entrée spécifiée est en alarme.

▼ ent. [nom] EFFRACTION

L'entrée spécifiée est en effraction.

▼ aucune entree alarmee

Aucune entrée n'est en condition d'alarme ou d'effraction.

9.2.3 Rapport mémoires

La centrale répond avec un SMS contenant les mémoires d'alarme/effraction, une pour chacune des entrées liées à l'utilisateur.

SMS de réponse

▼ Systeme EFFR MEM

Une mémoire d'effraction externe n'est pas présente dans au moins une des zones liées à l'utilisateur.

- ▼ **ent. [nom] ALARME MEM.**
Une mémoire d'alarme pour l'entrée spécifiée est présente.
- ▼ **ent. [nom] EFFR MEM**
Une mémoire d'effraction pour l'entrée spécifiée est présente.
- ▼ **auc alarme/effr mem.**
Des mémoires d'alarme ou d'effraction ne sont pas présentes.

9.2.4 Rapport anomalie

La centrale répond avec un SMS contenant des anomalies, un pour chacune des entrées liées à l'utilisateur.

SMS de réponse

- ▼ **ANOMALIE Test systeme**
Une anomalie du test d'installation est présente dans au moins une des zones liées à l'utilisateur.
- ▼ **MEMOIRE Defaut reseau**
Une mémoire d'anomalie d'absence de réseau est présente dans au moins une des zones liées à l'utilisateur.
- ▼ **MEMOIRE Def detecteur ent. [nom]**
Une anomalie de panne du capteur est présente pour l'entrée spécifiée.
- ▼ **aucune anomalie**
Il n'y a aucune anomalie.

9.2.5 Rapport sortie

La centrale répond avec un SMS contenant l'état des sorties, un pour chacune des sorties liées à l'utilisateur.

SMS de réponse

- ▼ **Sort. [nom] ACTIVE**
La sortie spécifiée est active.
- ▼ **aucune sortie activee**
Aucune sortie active n'est présente.

9.2.6 Rapport entrées exclues

La centrale répond avec un SMS contenant les entrées exclues, un pour chacune des entrées exclues liées à l'utilisateur.

SMS de réponse

- ▼ **ent. [nom] IGNORE**
L'entrée spécifiée est exclue.
- ▼ **aucune entree ignoree**
Aucune entrée exclue n'est présente.

9.2.7 Rapport secteurs

La centrale répond avec un SMS contenant l'état d'insertion des zones, un pour chacune des zones liées à l'utilisateur.

SMS de réponse

- ▼ **[nom] ARME**
Tous les secteurs de la zone spécifiée sont insérés.
- ▼ **[nom] DESARME**
Tous les secteurs de la zone spécifiée sont désinsérés.
- ▼ **[nom] S12--**
Certains secteurs de la zone spécifiée sont insérés. Les numéros indiquent les secteurs insérés, les traits les secteurs non inclus.

9.2.8 Rapport Température

La centrale répond avec un SMS qui indique la température interne de la centrale mesurée par le capteur.

SMS de réponse

- ▼ **+/- XX,X degres**
Température détectée.

9.3 Réponse au SMS de commande

Reçu un SMS de commande, la centrale envoie un SMS de réponse comme indiqué ci-après.

9.3.1 Commandes d'insertion/désinsertion

La commande agit sur toutes les secteurs pour lesquels l'utilisateur est autorisé.

La centrale répond par un SMS pour chaque zone pour lesquelles l'utilisateur est autorisé.

SMS de réponse

- ▼ **[nom] ARME**
Tous les secteurs de la zone spécifiée sont insérés.
- ▼ **[nom] DESARME**
Tous les secteurs de la zone spécifiée sont désinsérés.
- ▼ **[nom] S12--**
Certains secteurs de la zone spécifiée sont insérés. Les numéros indiquent les secteurs insérés, les traits les secteurs non inclus.
- ▼ **ARMEMENT REFUSE**
L'insertion n'est pas possible.
- ▼ **DESARMEMENT REFUSE**
La désinsertion est impossible.

9.3.2 Mise en marche/arrêt GSM

SMS de réponse

- ▼ **GSM ON**
Le module GSM est allumé.
- ▼ **GSM OFF**
Le module GSM est en train de s'éteindre.
- ▼ **G.REFUSE**
La mise en marche/arrêt du module GSM est désactivé ou l'utilisateur n'a pas la propriété du petit entretien.

9.3.3 Demande écoute environnementale

SMS de réponse

▼ DEM.ECOUTE A DISTANCE

La commande M.ON a été reconnue.

9.3.4 Activation/désactivation sortie

La centrale répond par un SMS pour chaque sortie impliquée.

SMS de réponse

▼ sor. [nom] ACTIVE

La sortie est active.

▼ sor. [nom] DESACTIVE

La sortie n'est pas active.

▼ A.REFUSE

L'activation n'est pas possible ou l'utilisateur n'a pas la propriété du petit entretien.

▼ D.REFUSE

La désactivation n'est pas possible ou l'utilisateur n'a pas la propriété du petit entretien.

9.3.5 Exclusion/inclusion entrée

La centrale répond par un SMS pour chaque entrée impliquée.

SMS de réponse

▼ ent. [nom] IGNORE

L'entrée est exclue.

▼ ent. [nom] ACTIVE

L'entrée est activée.

▼ E.REFUSE

L'exclusion n'est pas possible ou l'utilisateur n'a pas la propriété pour le petit entretien.

▼ N.REFUSE

L'inclusion n'est pas possible ou l'utilisateur n'a pas la propriété du petit entretien.

9.3.6 Manœuvre sortie

SMS de réponse

▼ COMMAND S# EXECUTE

La commande programmée pour la sortie a été effectuée.

SX indique une touche secteur (de S1 à S4). À chacune des touches correspond l'actionnement d'une sortie selon ce qui est programmé via le logiciel.

9.3.7 Suspension de la lecture du solde

SMS de réponse

▼ LIRE SOLDE SIM DESACTIVE

Lecture suspendue.

▼ LIRE SOLDE SIM ACTIVE

Lecture réactivée.

▼ C.REFUSE

Le contrôle du solde est désactivé ou l'utilisateur n'a pas la propriété pour le petit entretien.

10 TEST INSTALLATION

L'utilisateur est responsable du contrôle périodique de l'installation, pour détecter toute anomalie de fonctionnement et les référer à l'installateur.

À cette fin, la centrale propose périodiquement d'effectuer un test de l'installation.

La fréquence d'essai est définie lors de la configuration (par défaut : 4 semaines). Lorsque le test de l'installation est nécessaire, la LED jaune de la centrale s'allume et, parmi les anomalies, ce message s'affiche sur l'écran :

EFFECTUER
TEST SYSTEME

 Cette demande n'affecte pas le fonctionnement de l'installation. La demande de test de l'installation est enregistrée dans l'historique et, si le test n'est pas effectué, est répétée chaque mois.

Lors du test de l'installation, les composants suivants sont testés :

- **entrées** (avec la propriété walk test) : vérification du bon fonctionnement des capteurs connectés aux entrées, la détection des conditions de repos et d'alarme
- **sorties** : activation temporaire du relais programmable (s'il est activé pour l'alarme générale ou l'effraction), de la sirène externe et des éventuelles sirènes sur la ligne série
- **combinateur** (le cas échéant) : génération de l'événement d'appel périodique et l'activation du combinateur

 Le TEST APPELEUR nécessite qu'un module téléphonique soit installé, que la ligne RTC ou GSM soit présente et que soit associé à au moins un numéro de téléphone à l'événement "Appel périodique".

- **Batterie** : contrôle de l'état de la batterie.

Pour lancer le test de l'installation, accéder au menu utilisateur et procéder comme indiqué dans le paragraphe 2.5.13 p. 13.

11 DIAGNOSTIC

Le clignotement de la LED jaune sur les claviers ou les dispositifs d'insertion indique la présence d'anomalies.

Accéder à l'option **ETAT ANOMALIES** pour afficher les anomalies présentes (pour en savoir plus : paragraphe 2.3.2 p. 5).

Nous indiquons ci-dessous certains des messages qui peuvent apparaître.

ANOMALIE	CAUSE
ANOMALIE Batterie Faible	La batterie est déchargée ou n'est pas présente. Il pourrait être nécessaire de remplacer le fusible de protection de la batterie.

ANOMALIE Default reseau	La tension du réseau est absente : la centrale est alimentée uniquement par la batterie.
ANOMALIE Default Ligne tel	La ligne téléphonique n'est pas détectée ou est absente.
ANOMALIE Aucun GSM Enreg	La carte SIM est manquante ou n'a pas été activée ou le code PIN est activé.
EFFR CLAV/RD Lect/clav #	Le clavier ou le dispositif d'insertion (dont le numéro est spécifié ci-dessous) est en effraction.
ANOMALIE Solde carte SIM	Le solde de la carte SIM est inférieur à 5 €, ou l'opérateur ne l'a pas communiqué.
ANOMALIE ENREGIST MODULES	Un ou plusieurs modules installés ne sont pas correctement enregistrés.
ANOMALIE Sens faible tens	Un ou plusieurs capteurs ne sont pas bien alimentés. La tension d'alimentation est sous le seuil de référence.
ANOMALIE Sond faible tens	Un ou plusieurs capteurs ne sont pas bien alimentés. La tension d'alimentation est sous le seuil de référence.
ANOMALIE Batt Faible R.C.	Une ou plusieurs télécommandes ont une batterie faible.
TEST SYSTEME	Il est nécessaire d'effectuer un test périodique de l'installation.

12 ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Il est possible de demander à l'installateur l'activation de certaines fonctions d'économie d'énergie.

▼ Led jaune éteint en absence de toute anomalie

La LED jaune est tenue éteinte en l'absence d'anomalies (sur les claviers et sur les dispositifs d'insertion éventuellement liés).

▼ Eteindre les touches secteur pour absence d'activité

Le rétro-éclairage des touches secteur est éteint en cas d'inactivité.

▼ Eteindre LED activation sur activateur pour absence d'activité

La LED sur le dispositifs d'insertion qui indique l'état de l'insertion est éteint en cas d'inactivité.

Arrêt automatique GSM

Il est possible de programmer l'arrêt automatique du module GSM après un certain temps d'inactivité.

Éclairage de secours

Il est possible de configurer l'allumage de l'écran des claviers pendant un certain temps (**Temps éclairage d'urgence**) en cas de panne de courant. Une fois le temps écoulé, l'écran clignote pendant 30 secondes pour indiquer l'extinction imminente.

13 NETTOYAGE

Nettoyer la centrale et les claviers avec un chiffon humide, en utilisant des produits détergents appropriés non corrosifs.

Ne pas vaporiser directement sur le boîtier.

1	GÉNÉRALITÉS	P. 1	4.2.4	Événement panique	p. 17
2	UTILISATION DES CLAVIERS	P. 2	4.2.5	Insertion forcée	p. 17
2.1	Composants de clavier	p. 2	5	COMMUNICATIONS TÉLÉPHONIQUES ET GSM	P. 17
2.1.1	Touches secteur	p. 2	5.1	Réception d'appels	p. 17
2.1.2	Touches numériques et de contrôle	p. 3	5.1.1	Écoute environnementale	p. 17
2.1.3	Voyant de signalisation	p. 3	5.2	Réception de SMS depuis la centrale	p. 18
2.2	Informations affichées sur l'écran	p. 3	5.3	Lecture solde SIM	p. 18
2.2.1	Changement zone d'opération	p. 4	5.4	Envoi de SMS à la centrale	p. 18
2.2.2	Menu utilisateur	p. 4	5.5	Modifier le répertoire depuis le clavier	p. 18
2.2.3	Code utilisateur et verrouillage clavier	p. 4	5.6	Configurations avancées	p. 18
2.3	Afficher l'état	p. 4	5.6.1	Verrouillage combinateur à la désinsertion	p. 18
2.3.1	Vérifier l'état des entrées	p. 5	5.6.2	Limitation des activations du combinateur	p. 18
2.3.2	Consulter les anomalies	p. 5	5.6.3	Communications pour l'insertion/désinsertion	p. 18
2.3.3	Consulter les mémoires d'alarme et effraction	p. 5	6	SURVEILLANCE DE LA TEMPÉRATURE	P. 18
2.3.4	Vérifier le solde de votre carte SIM	p. 5	6.1	Seuil de température	p. 18
2.3.5	Vérification de l'état de la connexion Internet	p. 5	6.2	Gestion de la température A-B	p. 18
2.4	Opérations depuis le clavier	p. 5	7	E-CONNECT	P. 19
2.4.1	Informations générales sur l'insertion	p. 5	8	SÉCURITÉ MAXIMALE	P. 19
2.4.2	Insertion simple	p. 5	8.1	Insertion en Sécurité Maximale	p. 19
2.4.3	Insertion avec choix des secteurs - mode 4 secteurs par zone	p. 6	8.2	Notes de Sécurité Maximale	p. 20
2.4.4	Insertion avec choix des secteurs - mode 8/16/32/64 secteurs par zone	p. 7	9	INTERROGATION À DISTANCE ET TÉLÉCONTRÔLE	P. 21
2.4.5	Insertion rapide - mode 4 secteurs par zone	p. 7	9.1	Structure SMS	p. 21
2.4.6	Insertion rapide - mode 8/16/32/64 secteurs par zone	p. 8	9.2	Réponses au SMS de demande rapport	p. 22
2.4.7	Désinsertion	p. 8	9.2.1	Rapport central	p. 22
2.4.7.1	Mode Euro	p. 8	9.2.2	Rapport entrées	p. 22
2.4.8	Désinsertion sous la contrainte	p. 9	9.2.3	Rapport mémoires	p. 22
2.4.9	Alarme panique depuis le clavier	p. 9	9.2.4	Rapport anomalie	p. 23
2.4.10	Fonctions avancées d'insertion	p. 9	9.2.5	Rapport sortie	p. 23
2.5	Accès au MENU UTILISATEUR sur le clavier	p. 10	9.2.6	Rapport entrées exclues	p. 23
2.5.1	Exclure une entrée	p. 10	9.2.7	Rapport secteurs	p. 23
2.5.2	Gérer les autorisations de l'installateur	p. 11	9.2.8	Rapport Température	p. 23
2.5.3	Vérifier manuellement les sorties	p. 11	9.3	Réponse au SMS de commande	p. 23
2.5.4	Modifier le type attribué à un jour	p. 11	9.3.1	Commandes d'insertion/désinsertion	p. 23
2.5.5	Demande de temps supplémentaires	p. 11	9.3.2	Mise en marche/arrêt GSM	p. 23
2.5.6	Lire le solde de la carte SIM	p. 12	9.3.3	Demande écoute environnementale	p. 24
2.5.7	Configurer la date et l'heure	p. 12	9.3.4	Activation/désactivation sortie	p. 24
2.5.8	Corriger la date et l'heure	p. 12	9.3.5	Exclusion/inclusion entrée	p. 24
2.5.9	Modifier les programmes	p. 12	9.3.6	Manœuvre sortie	p. 24
2.5.10	Gérer les autorisations des utilisateurs	p. 12	9.3.7	Suspension de la lecture du solde	p. 24
2.5.11	Modifier les numéros de téléphone	p. 12	10	TEST INSTALLATION	P. 24
2.5.12	Modifier le code utilisateur	p. 13	11	DIAGNOSTIC	P. 24
2.5.13	Effectuer un test de l'installation	p. 13	12	ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	P. 25
2.5.14	Gérer la fonction Din-Don	p. 13	13	NETTOYAGE	P. 25
2.5.15	Tester les entrées « Sorties d'urgence »	p. 13		DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE	P. 28
2.5.16	Afficher les événements dans l'historique	p. 14		RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES	P. 28
3	UTILISATION DE CLÉS DE PROXIMITÉ	P. 14		AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATEUR	P. 28
3.1	Types de lecteurs	p. 15		AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATEUR	P. 28
3.2	Opérations avec clé de proximité	p. 15		RÈGLES DE BASE DE LA SÉCURITÉ	P. 28
3.2.1	Insertion	p. 15		AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION	P. 28
3.2.2	Désinsertion	p. 15			
3.2.3	Désinsertion sous la contrainte	p. 15			
3.2.4	Insertion forcée	p. 16			
4	UTILISATION DES TÉLÉCOMMANDES	P. 16			
4.1	Touches	p. 16			
4.2	Opérations avec les télécommande	p. 16			
4.2.1	Insertion	p. 16			
4.2.2	Désinsertion	p. 17			
4.2.3	Désinsertion sous la contrainte	p. 17			

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Produits conformes aux directives européennes CEM et BASSE TENSION (LVD) en vigueur.

Le texte intégral de la Déclaration de Conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.elmospa.com (après une simple inscription).



RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Ce dispositif a été conçu, fabriqué et contrôlé avec le plus grand soin en adoptant des procédures de contrôle conformes aux réglementations en vigueur. La totale adéquation des caractéristiques fonctionnelles n'est réalisée que dans le cas d'une utilisation se limitant exclusivement à la fonction pour laquelle il a été conçu, c'est-à-dire :

Centrales multifonctionnelles en configuration hybride pour les installations anti-intrusion

Toute utilisation du dispositif en dehors de ce cadre n'est pas prévue ; il n'est donc pas possible d'en garantir son bon fonctionnement. Par conséquent, il est formellement interdit au détenteur du présent manuel de l'utiliser pour des raisons autres que celles pour lesquelles il a été rédigé, c'est-à-dire pour expliquer les caractéristiques techniques du produit et ses modalités d'utilisation.

Les processus de production sont surveillés avec attention afin de prévenir toute défectuosité et tout dysfonctionnement ; cependant les composants choisis peuvent tomber en panne dans des proportions extrêmement limitées, comme cela peut arriver à n'importe quel objet électronique ou mécanique.

Vu la destination de cet article (protection des biens et des personnes), nous invitons l'utilisateur à adapter le niveau de protection offert par le système à la situation réelle de risque (en envisageant le fait que ledit système puisse fonctionner de façon altérée à cause de pannes ou autre), tout en rappelant qu'il existe des normes précises pour la conception et la réalisation des installations destinées à ce type d'applications.

Nous attirons l'attention de l'utilisateur (responsable de l'installation) sur la nécessité d'effectuer régulièrement un entretien périodique du système au moins conformément aux dispositions prévues par les normes en vigueur ainsi que d'effectuer, selon une périodicité appropriée à la condition de risque, des vérifications relatives au bon fonctionnement du système en particulier, la centrale, les capteurs, les avertisseurs acoustiques, les combineur(s) téléphonique(s) et tout autre dispositif raccordé. Au terme du contrôle périodique, l'utilisateur doit informer aussitôt l'installateur de l'état des fonctionnalités.

La conception, l'installation et l'entretien des systèmes intégrés à ce produit sont réservés au personnel disposant de l'habilitation et des connaissances nécessaires leur permettant de travailler dans des conditions sûres pour éviter tout accident. Leur installation doit obligatoirement être effectuée conformément aux réglementations en vigueur. Les parties internes de certains appareils sont reliés au réseau électrique ; les opérations d'entretien se déroulant en leur sein peuvent comporter un risque d'électrocution si l'alimentation primaire et de secours n'a pas été coupée. Certains produits disposent de piles rechargeables ou non pour l'alimentation de secours.

Une erreur de branchement peut provoquer des dommages au produit, des dommages matériels et mettre en danger l'intégrité de l'opérateur (explosion et incendie).

AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATEUR

Se conformer aux réglementations en matière de réalisation des systèmes

électriques et de sécurité ainsi qu'aux prescriptions du constructeur figurant sur le manuel accompagnant les produits.

Fournir à l'utilisateur l'ensemble des indications relatives à l'utilisation et aux limites du système installé en précisant qu'il existe des normes spécifiques et différents niveaux de prestations de sécurité devant être adaptés aux exigences de l'utilisateur. L'utilisateur doit lire les avertissements contenus dans le présent document.

La conception, l'installation et l'entretien des systèmes intégrés à ce produit sont réservés au personnel disposant de l'habilitation et des connaissances nécessaires leur permettant de travailler dans des conditions sûres pour éviter tout accident. Leur installation doit obligatoirement être effectuée conformément aux réglementations en vigueur. Les parties internes de certains appareils sont reliés au réseau électrique ; les opérations d'entretien se déroulant en leur sein peuvent comporter un risque d'électrocution si l'alimentation primaire et de secours n'a pas été coupée. Certains produits disposent de piles rechargeables ou non pour l'alimentation de secours.

Une erreur de branchement peut provoquer des dommages au produit, des dommages matériels et mettre en danger l'intégrité de l'opérateur (explosion et incendie).

AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATEUR

Contrôler périodiquement et scrupuleusement les fonctionnalités de l'installation en vérifiant que les manœuvres d'insertion et de désinsertion ont été correctement exécutées.

Veiller à effectuer un entretien périodique de l'installation en la confiant à un personnel spécialisé et en possession de l'habilitation prescrite par les réglementations en vigueur.

Demander au propre installateur de vérifier l'adéquation de l'installation lors de l'évolution des conditions opérationnelles (par exemple, modifications des zones à protéger par extension, des modalités d'accès, etc.).

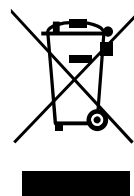
RÈGLES DE BASE DE LA SÉCURITÉ

L'utilisation de l'appareil par les enfants et les personnes handicapées non assistées est interdite.

Il est interdit de toucher l'appareil en étant pieds nus ou avec des parties humides du corps ainsi que vaporiser ou jeter l'eau directement sur l'appareil.

Il est interdit de tirer, débrancher, tordre les fils électriques qui sortent de l'appareil, même si ce dernier est débranché du secteur.

AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION



IT08020000001624

Selon la directive 2012/19/UE, concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), il est indiqué que le dispositif EEE est mis sur le marché après le 13 août 2005, avec l'interdiction d'être transféré au service de collecte des déchets municipaux ordinaires.

Ce produit nécessite l'installation d'une ou de plusieurs batteries pour son fonctionnement correct. Si nécessaire, les remplacer et les confier à une décharge autorisée pour leur élimination. Le matériau utilisé est très polluant et nocif s'il est dispersé dans l'environnement.